

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Prix: 5 cents

Série B, Vol. 7, Nos. 13 et 14

Montmagny, les 5 et 12 août 1955

Editeur: "Le Peuple" Ltée

Tragique fin de semaine dans la région

Pour élargir des rues la ville achète des terrains

Le conseil municipal a tenu une courte séance lundi dernier sous la présidence de M. Patrie Corriveau, maire suppléant. Nos édiles ont autorisé la Ville à faire une transaction avec Mme J. Arthur Blais, concernant la cession d'une lisière de terrain de 6 pieds au bout est du côté nord de la rue Collin, appartenant à la ville, et l'ac-

quisition de Mme J.A. Blais d'une lisière de terrain de trois pieds au bout ouest, côté nord, de la même rue.

Le conseil a accepté une proposition de M. Rodolphe Marois de céder à la ville une lisière de terrain de dix pieds de large par 180 pieds de long en vue de permettre l'élargisse-

(Suite à la page 8)

Notre région a pris la vedette des tragédies au cours de la dernière fin de semaine alors que quatre pertes de vie ont été enregistrées dans divers accidents. Il y a eu également quatre blessés dans ces tragédies.

Près de notre ville, sur la route de Montmagny à Cap St-Ignace, un accident de la circulation a entraîné la mort de M. Normand Michaud, de Montréal. Un enfant de huit ans, Jean-Marc Leblanc, a été tué à l'Islet par une automobile et Mlle Philomène Leblanc a été mortellement blessée par une voiture à St-Jean Port-Joli. En-

fin, M. Amédée Bélanger, de l'Anse à Gilles, a été tué par un coup de corne d'un boeuf.

Dans le bas de la paroisse

Dimanche après-midi, vers 3h.30, à la sortie est de la ville de Montmagny, un jeune homme de Montréal, M. Normand Michaud, âgé de 26 ans, a perdu la vie quand l'automobile qu'il conduisait a fait une embardée et a été heurtée sur le côté par une autre voiture que conduisait M. Loris Gardner, de Toronto. Il semble que la victime ait perdu la maîtrise de sa voiture. Le jeune homme est décédé quelques heures après son admission à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Deux autres occupants de l'auto ont été blessés. Il s'agit du frère et de la soeur du conducteur, Mlle Georgette Michaud, âgée de 21 ans qui a eu une jambe cassée et M. Gilles Michaud qui s'en est tiré avec quelques contusions. Dans l'autre voiture, M. Loris Gardner a été blessé ainsi que Mlle Diana Wreghit, de St. Jean N.B., mais leurs blessures sont sans gravité.

L'ambulance de M. Marcel Ruelland a transporté les blessés à l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou les soins nécessaires leur ont été immédiatement prodigués.

Les agents Fortin et Bernier de la police de la route, ont fait les constatations d'usage. Le Dr. Paul Dupuis, coroner du district, tiendra enquête dès que l'état des blessés leur permettra de témoigner.

A l'Islet

Un petit garçon de huit ans, Jean-Marc Leblanc, de St-Roch

(suite à la page 14)

Premier prix de publicité à notre journal

A la suite d'un concours ouvert entre tous les journalistes de la Province de Québec pour la rédaction et l'agencement d'une annonce de la



M. Paul Gros d'Aillon

bière Brading, selon le goût et la conception personnelle de chacun, la Canadian Breweries vient de décerner le Premier Prix à M. Paul Gros d'Aillon, directeur de notre journal.

M. Gros d'Aillon avait soumis au jury un projet d'annonce pouvant être le début d'une série intitulée "Les Grandes Découvertes". Il est possible

(Suite à la page 10)

Pavage au Terrain de l'Exposition

Une importante amélioration a été réalisée cette année au terrain de l'Exposition de Montmagny grâce à la collaboration du ministère provincial de la Voirie. Les employés de la voirie ont en effet procédé ces jours derniers à l'asphaltage du terrain de stationnement de l'aréna et des alentours de l'édifice. La rue Ste-Brigitte Nord a reçu elle aussi une couche de goudron et a été élargie de fa-

çon considérable. Il s'agit là de travaux particulièrement appropriés puisque l'Exposition réunit un nombre très important de visiteurs et que désormais, outre de bénéficier d'un terrain de stationnement parfait, ces visiteurs ne seront plus incommodés par la poussière.

L'honorable Antoine Rivard, à la requête des officiers de la Société d'Agriculture de Montmagny, propriétaire des terrains

a entrepris aussitôt de pressantes démarches pour obtenir l'exécution de ces travaux. C'est un nouvel actif au crédit de notre dévoué représentant parlementaire.

Le Gouverneur du Rotary à Montmagny, mardi

Le club Rotary de Montmagny recevra mardi prochain la visite de M. Bill O'Brien, gouverneur du district 285 du Rotary International. Le distingué visiteur fait actuellement la tournée de tous les clubs de son district, qui comprend quarante et un groupements dans



William J. O'Brien, Jr.

les états frontaliers américains et dans la Province de Québec et réunit près de 2,000 rotariens. Venant de Theford Mines, M. O'Brien arrivera à Montmagny mardi matin avec son épouse et ses deux fils. Il prendra le souper avec les membres du club et présidera une assemblée générale au cours de la soirée.

(suite à la page 11)

L'hon. Jean Lesage reste dans le comté de Montmagny

Lors d'une entrevue qu'il nous accordait récemment, l'hon. Jean Lesage, ministre du Nord Canadien et des Ressources Naturelles, député aux Communes du comté de Montmagny-l'Islet, a formellement démenti certaines rumeurs qui ont eu cours récemment pour prétendre qu'il poserait sa candidature au siège de l'Honorable C.G. Power, dans le comté de Québec-Sud. En effet, la nomination de l'hon. C.G. Power au Sénat avait provoqué quelques rumeurs selon lesquelles M. Lesage renoncerait à son siège du comté de Montmagny pour bri-

guer la succession du nouveau sénateur dans le comté de Québec-Sud.

Comme nous lui posions directement la question, l'hon. Jean Lesage a catégoriquement nié qu'il n'ait jamais eu cette intention et nous a affirmé vivement qu'il entendait bien rester dans le comté de Montmagny tant et aussi longtemps que les électeurs lui accorderaient leur confiance. M. Lesage a ajouté qu'il était très fier de représenter notre comté à Ottawa et qu'il n'en changerait pour aucun autre.

Ceci devrait mettre fin à toute rumeur à ce sujet.

Les enfants de l'hospice en excursion au Zoo

Selon une tradition maintenant établie, le club Rotary de Montmagny a offert, la semaine dernière, une excursion aux orphelins de l'hospice de Montmagny. L'an dernier, le club avait emmené les enfants passer une journée au lac Trois-Saumons, au camp-école de l'abbé Raoul Cloutier. Cette année, les bambins avaient émis le désir d'aller visiter le jardin zoologi-

que de Charlesbourg et les membres du Rotary se sont pliés volontier à ce souhait. Grâce à une collecte organisée au sein du club, un autobus de Montmagny Transports a été loué pour transporter tous les enfants et quelques religieuses à Charlesbourg. Des bonbons et des friandises avaient été distribués par le club et plusieurs

(Suite à la page 10)

M. Amédée Bélanger de L'Anse à Gilles, tué par un boeuf

M. Amédée Bélanger, âgé de 72 ans, de l'Anse à Gilles, propriétaire des cabines "A l'abri des Flots" a été victime, samedi après-midi, d'un des animaux de sa ferme. Comme il était allé chercher ses vaches dans un clos voisin pour la traite du soir, M. Bélanger fut attaqué par un boeuf qui le frappa d'un coup de corne. Incapable en raison de son âge de parer à cette attaque, M. Bélanger tomba inanimé sur le sol, grièvement blessé.

Lorsque les membres de sa famille virent arriver les animaux sans être accompagnés de leur propriétaire, ils s'inquiétèrent et pressant un drame allèrent jusqu'au clos où ils trouvèrent M. Bélanger baignant dans son sang.

Transporté d'urgence à l'Hô-

tel-Dieu de Montmagny, le blessé expirait peu après, victime d'une hémorragie interne.

A la famille cruellement éprouvée par ce drame, notre journal présente ses plus vives condoléances.

Malfaiteurs à l'oeuvre

Des malfaiteurs se sont attaqués dans la nuit de mardi à mercredi à un réfrigérateur de Pepsi-Cola placé près de l'aréna de Montmagny et l'ont lourdement endommagé pour s'approprier le contenu de la caisse. Ils ont également fracturé la serrure de la porte de la cabane du golf miniature situé de-

(suite à la page 15)

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny
le vendredi de chaque semaine par
"LE PEUPLE", Limitée

A la Rédaction :

P. Gros d'Aillon

P. P. Blais

Téléphone : 533

C.P. 128



EDITORIAL

Pour stimuler les affaires

Un puissant moyen de stimuler les affaires, principalement le commerce: c'est l'annonce.

Nous voyons d'ici la figure réticente, obstinée de certains incrédules. Des arriérés, me direz-vous; car, pour contester l'efficacité de la publicité, il ne faut pas être de son temps.

"Moi, je suis bien connu!"

"L'annonce, ça coûte cher!"

"J'ai déjà annoncé et ça ne m'a rien rapporté!"

Voilà de vieilles rangines qui ne peuvent plus tenir debout devant la preuve des résultats efficaces d'une publicité bien faite, et plus spécialement de l'annonce dans les journaux.

Vous êtes bien connu, dites-vous? Mais, est-ce que les grands magasins de Québec, Montréal, Toronto, ne sont pas suffisamment connus?

Et pourtant, c'est par pages entières qu'ils annoncent dans les publications quotidiennes de leurs villes respectives.

L'annonce, ça coûte cher, croyez-vous? Cependant, avez-vous déjà songé que les Américains, lorsqu'ils lancent un produit sur le marché, affectent la moitié du montant à dépenser, pour la confection du dit produit, et l'autre moitié pour son lancement dans le public acheteur, c'est à dire pour l'annonce. Et les Américains sont des gens pratiques, des gens d'affaires, des gens qui ont une haute idée de l'argent, puisqu'ils ont créé ce proverbe significatif: "Time is money".

Vous avez déjà annoncé, dites-vous, et ça ne vous a rien rapporté! Qu'en savez-vous, mon ami? Les acheteurs ne sont nullement intéressés à vous dire: "monsieur ou madame, si je viens aujourd'hui acheter chez vous, c'est parce que j'ai vu votre annonce dans un tel journal. On oublie si facilement en général, ce qui peut aider au voisin. L'on pratique beaucoup plus la "charité bien ordonnée commence par soi-même!" Que voulez-vous, il faut bien accepter les hommes—et les femmes aussi—tels qu'ils sont, et filer son petit bonhomme de chemin, tout en essayant de les intéresser à nos affaires c'est-à-dire en les attirant à nos magasins, à nos bureaux, d'une manière discrète.

Or, l'annonce dans le journal ne manque pas de discrétion et n'entrave aucunement la liberté des gens. Elle est supérieure en cela à l'annonce faite par d'autres medium de publicité.

L'annonce dans le journal se tient discrètement au bon vouloir du lecteur. Il peut, tout à son gré, la lire ou ne pas la regarder. Mais il la regarde et la lit, parce qu'elle est là tout à côté d'un article intéressant, d'une nouvelle à sensation, d'un potin amusant, d'un poème charmant, d'un conte, d'une pensée, de paroles comiques.

Surtout, l'annonce dans le journal local possède toutes qualités nécessaires pour produire les effets désirés.

Le journal local est lu plus ordinairement le dimanche, à tête reposée. Rédigé surtout pour la région où il circule, il retient l'attention des citoyens de cette localité. Chacun est porté à le lire jusqu'à la dernière ligne. Alors, les annonces mêmes sont intéressantes à tous points de vue.

L'annonce répétée dans le journal local est la plus efficace. Toutes les semaines elle revient sous les yeux du lecteur, se gravant dans sa mémoire, comme une leçon bien apprise. Tôt ou tard il mettra cette leçon en pratique, en entrant dans tel magasin, dans tel bureau, dont les noms lui sont devenus familiers. Et ce sera le temps de la moisson POUR L'ANNONCEUR PERSÉVÉRANT.

L'annonce, c'est le bon grain jeté en terre.

La répétition de l'annonce, c'est la rosée qui fait germer cette semence.

Les fleurs et les fruits viennent ensuite à leur heure.

Le commerce, comme le jardin, doit être intelligemment cultivé

La Voix des Bois Francs. Marthe LEMAIRE-DUGUAY

Des humanites a l'humanisme

Faut-il, dans les écoles d'Europe et d'Amérique, enseigner aux élèves des notions enfin sérieuses de l'histoire, des lettres et des philosophies de l'Orient? Le Conseil international de la philosophie et des sciences humaines étudie, avec l'Unesco, les nombreuses implications de ce problème, et récemment (fin juin) il appelait d'éminents orientalistes en consultation. Leurs travaux avaient été précédés d'une large enquête dans les milieux universitaires et littéraires. Nous sommes heureux de publier ici les réponses envoyées de Californie par Aldous Huxley, et d'Egypte, par Aly Hafiz, professeur à l'Université d'Alexandrie.

Aldous Huxley: "Assez de théorie"

Le défaut de notre enseignement des humanités est d'être exclusivement verbal. Nous négligeons totalement les humanités pratiques. En d'autres termes, nous négligeons d'éduquer l'organisme psycho-physique qui sert à apprendre et à vivre. La pensée orientale a ceci de particulier, qu'elle n'est pas théorique. Aucun philosophe, en Orient, n'a jamais songé à prêcher une chose et à en pratiquer une autre. Mais c'est précisément ce que font tous nos philosophes occidentaux depuis des siècles. Kant parlait de l'Impératif Catégorique, mais se mettait dans des rages terribles, comme le jour ou des matelots naufragés s'emparèrent des fruits confits qu'il avait fait venir d'Italie... Nietzsche parlait du Surhomme, mais se donnait des indigestions en mangeant trop de pfefferkuchen... Schopenhauer parlait du détachement bouddhiste, mais vivait dans un extrême attachement.

Ce qu'il faut par dessus tout, en Occident, c'est une philosophie qui soit amour de la sagesse en pratique comme en théorie. L'idée d'ajouter les productions verbales d'une civilisation à celles d'une autre serait absurde. Nos écoles et nos universités ont besoin de connaître la philosophie orientale comme discipline pratique, et en même temps comme explication rationnelle d'une quantité de phénomènes psycho-physiques. Tous ceux qui enseignent une méthode psycho-physique, du golf à la prière mentale, ont découvert empiriquement la nécessité de combiner la détente et l'activité active du Moi profond, détente du Moi superficiel, ou ego. La philosophie orientale est à la fois la pratique systématique de cette "activité-dans la détente", et la théorie (Tat tvam asi) expliquant les données empiriques de cette expérience fondamentale de l'individu.

Traiter la culture orientale comme une nouvelle série de

textes et de prétextes à conférences doctorales serait une catastrophe. Mais si l'on y voit une théorie et une méthode pratique d'éducation psycho-physique, on apportera le salut à notre système d'enseignement. Pourquoi, en dépit du temps, du travail, de l'argent et de la bonne volonté qu'on dépense dans les écoles, pourquoi les résultats de l'éducation sont-ils si décevants? C'est que l'on ne fait absolument rien pour éduquer l'organisme psycho-physique dont l'élève se sert pour apprendre et le maître pour enseigner. Alors l'ignorant enseigne à l'ignorant des matières qui, bien souvent, n'ont rien à voir avec les vrais problèmes de la vie.

Aly Hafiz: "N'oubliez pas les mains"

Une civilisation ne sera jamais digne de son nom, si elle ferme les yeux sur ses origines, qui ont été à leurs époques un épanouissement de la vie humaine.

Questionnaire Canadien . . .

1—Nommez les six hommes qui ont servi comme premier ministre du Canada depuis 1900

2—Quelle industrie emploie un sur quatre des travailleurs canadiens?

3—Des 1,500 milles de la route de l'Alaska, quelle partie se trouve en territoire canadien?

4—Sur \$4.5 milliards de revenu fiscal que percevra Ottawa cette année, quelle partie proviendra de l'impôt sur le revenu des particuliers?

5—Combien des 3.2 millions de familles canadiennes reçoivent des chèques mensuels d'allocations familiales?

REPONSES: 5. Un peu plus de 2 millions. 4. Un peu plus que le quart. 3. Environ 1,200 milles. 2. L'industrie manufacturière. 1. Laurier, Borden, Meighen, King, Bennett, St-Laurent.

OPINIONS CANADIENNES

Taxes sur les gardiennes

Aux Etats-Unis, on a imposé une taxe sur les gardiennes d'enfants. Toute personne qui emploie une gardienne doit consacrer un rapport au service de devance de 2 pour cent des honoraires versées à la gardienne. Encore plus, cette personne doit déduire un autre 2 pour cent pour le compte du gouvernement en guise d'impôt sur le revenu.

Cette taxe sur les gardiennes n'a pas encore fait son apparition au Canada, du moins pour le moment. Mais il ne faut pas s'en faire. Nos fonctionnaires à Ottawa ne perdront pas de temps à l'implanter. Ils ne manquent pas beaucoup d'atouts!

"Daily Times-Gazette"
Oshawa, Ontario.

"La véritable richesse"

Un homme considère ses gages ou son salaire en termes d'argent. Pour cette raison, il croit que plus il reçoit d'argent, plus il gagne de richesse. Ce n'est pas tout à fait ça. La seule manière qu'il peut réellement accumuler plus de richesse est de produire plus ou d'aider à produire plus de choses. Si les gages ou les salaires augmentent sans qu'il n'y ait une augmentation correspondante dans la production, tout ce qui arrive c'est que les prix augmentent à la même échelle et l'on ne peut acheter plus avec le nouveau revenu qu'avec l'ancien.

Le pouvoir d'achat n'a pas augmenté; l'argent a diminué de valeur.

"Rosetown Eagle"
Rosetown, Saskatchewan.

"Concurrence déloyale"

Le libre-échange internationale demeure un mythe, même si en certains pays on prétend y adhérer et le pratiquer. La vérité, c'est qu'en maints pays on le contourne par des classi-

(Suite à la page 7)

Avez-vous une question à poser concernant

L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage. Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q—Le Service de placement va-t-il m'aider à obtenir un meilleur emploi? Je suis déjà employé, mais je ne suis pas satisfait de mon emploi.

R—Oui. Vous pouvez vous inscrire à un bureau local pour un autre emploi, même si vous occupez un emploi présentement.

Q—Que doit faire un man-

chot pour obtenir un emploi? Le Service national de placement peut-il m'aider?

R—Le Service national de placement essaiera de vous aider. Chaque bureau local possède une section spéciale qui consacre particulièrement ses efforts à aider les personnes handicapées à obtenir des emplois.



LE PEUPLE



Préparatifs de l'Exposition

L'Exposition Provinciale en est rendue à sa 44^{ème} année. Depuis 1912, elle n'a cessé d'étaler, sous les yeux de ses milliers de visiteurs annuels, les efforts constants et les progrès croissants réalisés par les nôtres dans les domaines les plus divers.

En visitant l'Exposition, du 2 au 11 septembre, l'on constatera des changements appropriés, surtout sous forme d'embellissement, d'améliorations et de services à l'intention du public. Quant aux divertissements ils seront plus variés que jamais.

Une importante modification a été apportée au programme des Courses sous Harnais. C'est ainsi que le grand Meeting de l'Expo comportera 6 matinées, au lieu de 9 comme par le passé, et 9 soirées au lieu de 6,

comme auparavant. La fameuse épreuve de 5 milles, sera courue dimanche le 11.

Un feu d'artifice est au programme pour lundi soir, le 5 septembre. L'Armée, la Marine et l'Aviation donneront des démonstrations chaque jour et plus souvent, en matinée et en soirée. La zone du carnaval, avec plus de 100 attractions, sera complétée par le grand cirque "Jacobs" sous la tente, logé aux abords du Colisée. La section réservée aux enfants (Kiddieland) comprendra plusieurs jeux mécaniques nouveaux. Le spectacle du Colisée, remanié du tout au tout, mettra en vedette la Grande Etoile SAMMY DAYE et son fameux orchestre; c'est une revue variétés avec vaudeville, comédie, musique, en somme le véritable "extravaganza".

Le nombre des exposants va toujours en augmentant; on en comptera tout près de 200, soit une douzaine de plus que lors de la dernière Exposition. Les travaux du nouveau Pavillon Industriel ont dû être suspendus temporairement étant don-

né la pénurie d'acier de construction mais ils reprendront sous peu. Il sera complété pour l'Exposition de 1956. Le Palais du Commerce sera ouvert tous les jours, dimanches compris. Le programme détaillé de la "GRANDE SEMAINE" se précise de jour en jour et les organisateurs de la Foire québécoise seront à même de le soumettre pour publication très prochainement.

Funérailles de Mme Joseph Bacon

D'imposantes funérailles ont été faites, le 28 juillet, en l'église de St-Pierre, Montmagny, à Mm Antoinette Galibois, épouse de feu Joseph Bacon, décédée chez son fils, M. Lucien Bacon, à l'âge de 84 ans et 6 mois.

M. l'abbé Ls. de G. Paquet,

curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a chanté le service, il était assisté de M. l'abbé Adrien Forgues, vicaire à Montmagny et de M. l'abbé J.-B. Bélanger, curé de Berthier comme diacre et sous-diacre. Au chœur on remarquait la présence de M. l'abbé Roméo Ga-

mache, curé de Ste-Claire d'Assise, Québec, et M. l'abbé Armand Paris, curé de Ste-Thérèse de Lisieux, Beauport.

La défunte laisse dans le deuil, ses fils, Antonio Bacon, de Riv. du Loup, Charles et Eugène Bacon de New-York, Armand et Gérard Bacon de Québec et Lucien Bacon de St-Pierre; ses filles, Mm Augustin Galibois, née Marie-Jeanne, de Berthier, Mlle Irène Bacon de New-York, une soeur, Mme Eugène Guilmette, de Berthier, un beau-frère, M. Eugène Guilmette; ses belles-soeurs, Soeur Ste-Aldégonde, des Srs de la Congrégation N.-D. de Montréal, et Mlle Alida Bacon de Québec; ses belles-filles, Mme Armand Bacon, (Madeleine Boucher), Mme Eugène Bacon, (Anna Verniorey), Mme Charles Bacon, (Francis Durker), et Mme Lucien Bacon, (Louise Gignac) son gendre, M. Augustin Galibois; ses petits-enfants, MM.

(suite à la page 4)

Un "pas" important qu'il est facile de faire!

Partir au volant d'une nouvelle De Soto, c'est franchir une étape sûre vers le succès.

Voici une voiture ultra-moderne, hardie, large, longue et surbaissée. Sa ligne animée lui donne un style élancé—la silhouette qui lance une tendance nouvelle dans le domaine de l'auto.

Voici une puissance nerveuse, un superbe moteur V-8 de 185 ou 200 CV, docile et souple.

Et la merveilleuse nouvelle De Soto ne vous donne aucun souci! Vous constaterez qu'elle coûte moins cher que nombre de voitures plus petites. En outre, la De Soto vous offre maints dispositifs pratiques: transmission automatique PowerFlite par exemple, sans supplément de prix. Sur beaucoup de voitures concurrentes, la transmission automatique à elle seule coûte plus de \$200 de supplément!

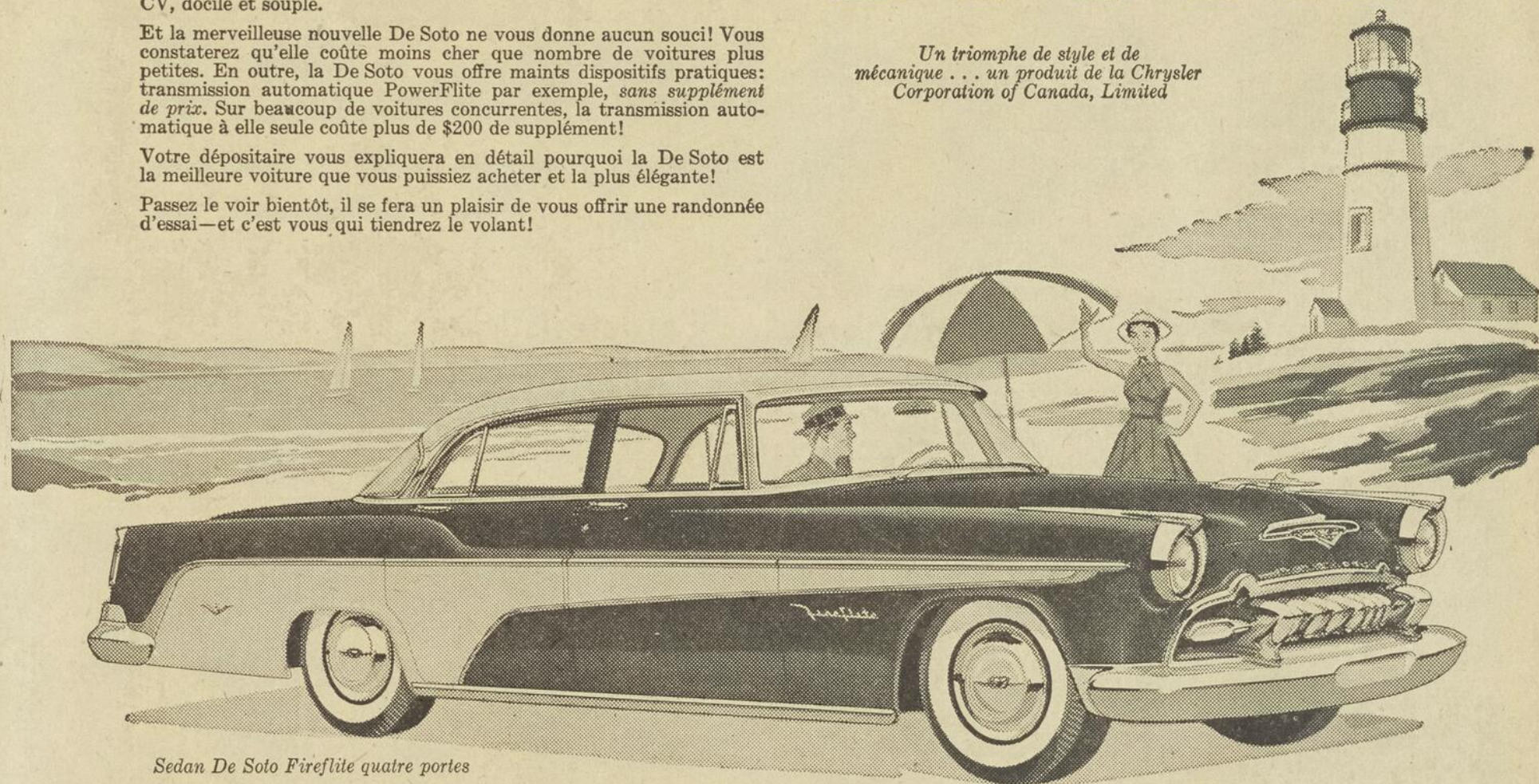
Votre dépositaire vous expliquera en détail pourquoi la De Soto est la meilleure voiture que vous puissiez acheter et la plus élégante!

Passez le voir bientôt, il se fera un plaisir de vous offrir une randonnée d'essai—et c'est vous qui tiendrez le volant!

La distinguée nouvelle

De Soto

Un triomphe de style et de mécanique... un produit de la Chrysler Corporation of Canada, Limited



Sedan De Soto Fireflite quatre portes

VOYEZ LA PLUS CHIC DES CHIC NOUVELLES VOITURES... AUJOURD'HUI MÊME, CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO!

MONTMAGNY AUTOMOBILE ENR.

RUE ST-IGNACE

MONTMAGNY

TEL. : 1

“Eh bien, dansez maintenant !...”

La fourmi, dont le fabuliste a exalté l'industrie, est un malveillant petit insecte.

A ce temps-ci de l'année surtout, l'activité des fourmilières n'augure rien de bon. Jardiniers vos plantes sont en danger!

La minuscule fourmi fait plus de ravage qu'elle en a l'air. Certaines espèces piquent; d'autres, dit-on, mordent! Mais la grande majorité se contentent d'attaquer les racines et les tiges des fleurs, des fruits et des légumes.

La file de petits insectes noirs allant leur chemin à travers la pelouse n'est autre chose qu'une armée d'ouvrières à

la recherche de nourriture. Elles sont chargées de ramener la pâture aux reines et aux jeunes fourmis. En plus de se gaver des racines et des suc végétaux, les fourmis envahissent parfois les maisons et prennent d'assaut les boiseries.

Rien n'attire les hordes de fourmis comme la nourriture laissée à découvert dans la maison. Les sucres et les gras leur plaisent surtout. Qu'on prenne donc bien soin de conserver les uns et les autres dans des récipients bouchés. On aura raison d'un certain nombre de parasites en disposant ici et là du

La meilleure façon de s'en débarrasser pour de bon est de s'attaquer à la fourmilière. Une fois exterminées les reines et

jeunes fourmis, les ouvrières disparaissent ordinairement. Un nouveau genre de poison à fourmis, de type granulaire et vendu dans des boîtes-saupoudroirs agit rapidement sur la colonie entière. On l'épand tout simplement sur le nid. Là ou les

fourmilières abondent, on l'applique légèrement sur toute l'étendue. Une livre de ce produit chimique suffit à traiter 800 pieds carrés de terrain.

La prochaine fois que vous apercevrez une caravane de fourmis traversant votre gazon, ne

vous bornez pas à admirer leur acharnement au travail. Allez vite chercher l'insecticide! poison à fourmis. Mais ceci ne fait que décimer la colonie qui, vite renforcée, dépêchera sur les lieux une nouvelle génération d'ouvrières.

FUNERAILLES DE...

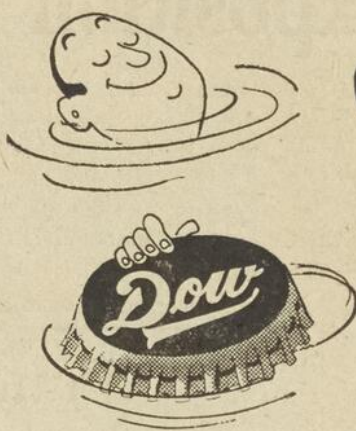
(Suite de la page 3)

et Meses Roger Galibois, Denis Galibois, Rémi Galibois, R. Lachance, Robert Couillard, Mlle Armande Galibois, M. C. J. Bacon, R. Soeur Charles-François des Soeurs Dominicaines, M. et Mme Charles Schaffer, Céline et Pierre Bacon, Antoinette, Omer et Noël Bacon; ses neveux et nièces, MM. U. Fernand, Daniel et Raphaël Galibois, Edmond et Romuald Blais, Mme Tebaldo Smith, Mme Delphis Lapierre, Madeleine et Gilberte Blais, Mme Gérard Brochu, M. et Mme J. Nap. Bernier, R.P. Lorenzo Galibois, essr. Mlles Edith et Bertha Galibois, Mme Johnny Rigezio, Mme Léo Léger, Léo et Armand Galibois, M. et Mme Roland Guilmette, M. et Mme Jean-Marie Cloutier.

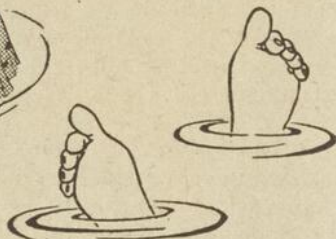
Au départ de la résidence mortuaire, M. Albert Fiset portait la croix, tandis que le cercueil était porté par MM. Ubald et Fernand Galibois, Edmond Blais et Clément Montminy.

Le deuil était conduit par les parents que nous venons de mentionner et on voyait aussi MM. Philippe Fiset, Charles-A. Simoneau, René Samson, M. Proulx, Charles-Eug. Fiset, N. Proulx, Paul-Armand Proulx, Amédée Roy, Armand Bouffard Maurice Delagrave, Maurice Talbot, Antonio Bouffard, Maurice et Roland Samson, Ernest Fiset, Jules Roy, Claude Delagrave, Armand Paquet, Philippe Roy, Georges-H. Boulet, A. Talbot, Gérard Brochu, Roger Godbout, Laurent Corriveau, E. Brochu, Louis Couillard, Eugène Roy, Georges Blanchet, J.-Alfred St-Pierre, Albert Vehl, Amédée Létourneau, M. Cloutier, Robert Proulx et plusieurs autres.

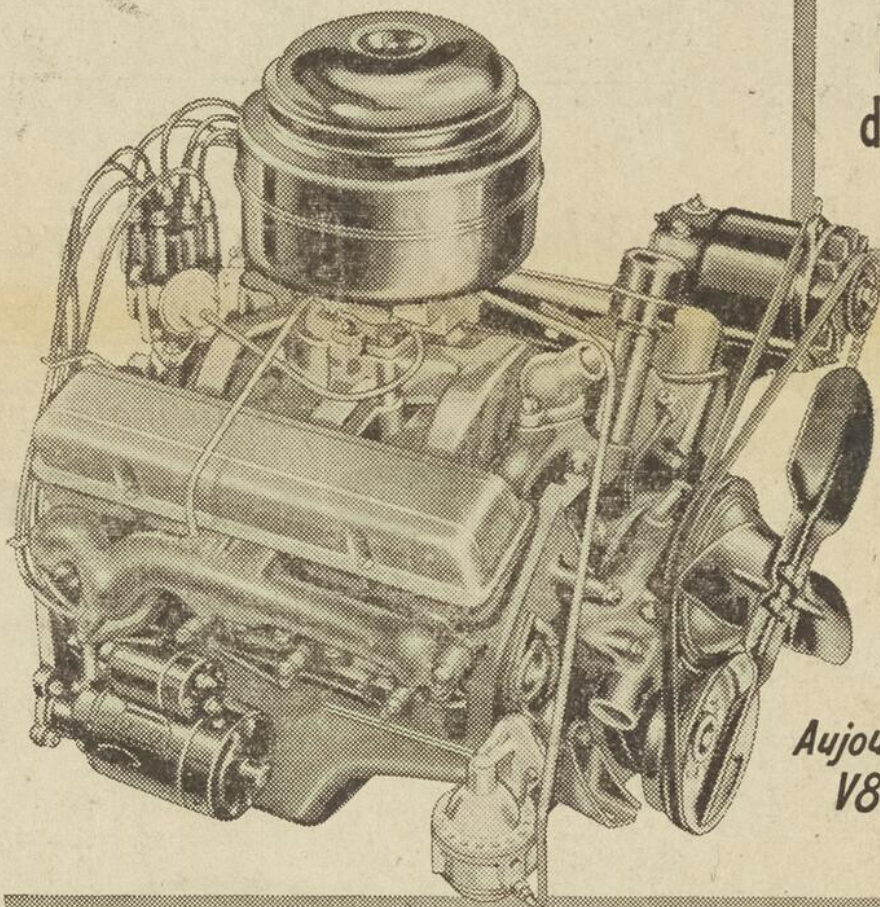
Les funérailles étaient sous la direction de M. Laurent Normand de St-Pierre, Montmagny.



COMBATTEZ LA CHALEUR!



Les voici..les tout nouveaux V8 GMC!



Nouvelle course raccourcie de piston...puissance, durée et économie nouvelles!

La réputation de GMC pour la puissance de ses moteurs atteint de nouveaux sommets. Aujourd'hui, grâce à ses moteurs V8 à soupapes en tête, GMC offre les moteurs de camions les plus modernes et les plus efficaces de 1955. Voyez ces nouvelles caractéristiques: nouvelle course raccourcie de piston, taux de compression ultra-élevés, système d'allumage de 12 volts, lubrification sous pression et système de refroidissement perfectionné... Voulez-vous plus de puissance à moins de frais, plus d'heures de travail et moins de réparations ou d'entretien? Dans ce cas, consultez votre dépositaire GMC au sujet de cette superbe nouvelle gamme de moteurs V8—la plus grande de l'industrie!

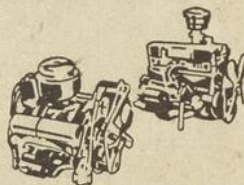
Aujourd'hui GMC vous offre un choix de V8 ou de 6 jusque dans la série 9700

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

...Et ces nombreuses caractéristiques:



Les premiers camions équipés de la transmission Hydra-Matic. Automatiquement, Hydra-Matic réduit la fatigue du conducteur et prolonge la vie du moteur.

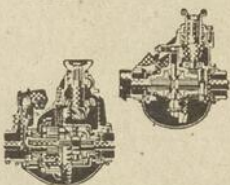


Le plus grand choix de moteurs de tous camions GMC vous donne le modèle et les CV qu'il vous faut pour votre besogne.



Nouvelle commande Hotchkiss La commande Hotchkiss transmet à l'essieu plus de puissance efficace et amortit les chocs du moteur et des freins qui pourraient endommager le châssis.

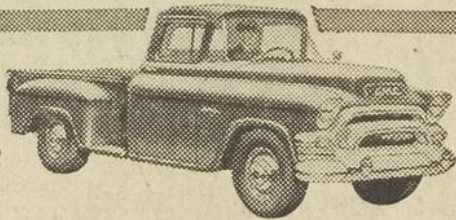
Gamme complète d'essieux arrière GMC vous offre le plus grand choix d'essieux "sur mesure" de toute l'industrie automobile.



Châssis pleine longueur Nouveaux châssis parallèles, avec longerons latéraux plus larges, qui donnent plus de solidité et de protection.



GMC
La plus grande marque de camions



GMC-1055DF

Bédard Automobile Ltée

RUE ST-JEAN-BAPTISTE

MONTMAGNY

Du laboratoire à la cuve...

Les ménagères qui se félicitent d'avoir vaincu deux problèmes domestiques, les cercles autour de la baignoire et les zébrures sur la vaisselle, connaissent la valeur des détergents. Mais ces agents nettoyeurs ont d'autres usages que celui de faciliter le récurage.

En industrie, les détergents contribuent à la fabrication d'une foule de produits. On en incorpore aux huiles lubrifiantes, aux adhésifs, aux encres d'imprimerie, ou ils sont aussi utiles que dans la machine à laver.

Peut-être savez-vous que votre shampoing favori est à base de détergent, mais avez-vous songé que votre robe doit à l'action des détersifs autre chose

que sa propreté?

En effet, l'industrie textile eut la première l'idée de perfectionner les détergents, il y a déjà plusieurs années. Jusqu'alors, on s'était servi de savon pour dessuinter les fibres brutes, mais ses inconvénients pou-

sèrent à la recherche d'un meilleur nettoyeur. Après de longues années de travail, on présenta les détergents.

Malgré la faveur que remporta cette découverte dans le domaine textile, il s'écroula un certain temps avant que le mot

"détergent" ne passât au vocabulaire domestique. Les huiles naturelles dont on les fabriquait coûtait trop cher. Durant les années '30, l'industrie pétrolière en plein essor régla partiellement le problème en fournissant des ingrédients dont

on pouvait tirer des détersifs plus efficaces et moins coûteux. Toutefois, c'est seulement à la faveur de la dernière guerre que la ménagère profita enfin du fruit des longues recherches. La pénurie de savon eut du bon

(Suite à la page 8)

UNITE SANITAIRE

Lundi 15 août St-Pierre — MINISTÈRE re: radiographies pulmonaires:

Immunisation et vaccination. A.M. Ecoles rurales. — 2hrs

Clinique de bébés au village. St-Just: Roulotte A.T.B. —

9hrs à midi. Mardi 16 août — St-Paul —

Immunisation et vaccination: A.M. — Dans les écoles rurales.

Ste-Euphémie: Clinique dentaire.

Mercredi 17 août — Ste-Apolline: Immunisation et vaccination. A.M. Ecoles rurales

2hrs — Clinique de bébés au village.

Jeudi 18 août — St-Mathieu Ecoles Rocher Noir et Bras, vers 10 hrs.

Unité sanitaire: 2-4 hrs — Clinique de bébés, immunisation et vaccination.

Vendredi 19 août — Ste-Lucie: Ecoles Rocher Noir et Bras vers 10 hrs.

Unité Sanitaire: 2-4 hrs. — Clinique de bébés, immunisation et vaccination. — A.M.: Ecoles rurales. — 2hrs. Clinique de bébés. — St-Pierre: Clinique Dentaire.

Passage de la ROULOTTE DU

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur



Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulante, dû à un appétit diminué par manque de fer. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence.

Ils remercient Ostrex qui renferme fer, vitamine B₁₂, calcium, aide à enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion, ainsi le manger donne plus de force et de nourriture. Aide à recouvrer les os décharnés.

Acquérez la silhouette élégante

Si vous engraissez, votre ligne s'embellit aussi. Les Tablettes toniques Ostrex aident à restaurer vite le corps "amaigri" par une déficience de fer. Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.



Rafraîchissez-vous avec une "CROWN"



La lutte a été chaude!... Vite, une Crown & Anchor bien fraîche. Elle est légère et pétillante. Vous direz, vous aussi: "Cette bière est MA bière!" C'est la bière de riz parfaite... et

c'est un produit **MOLSON**

L'été, saison des salades

La salade est d'actualité en toute saison, mais particulièrement en été. Croquante, fraîche colorée, elle fait merveille pour réveiller les appétits qui flanchent par les jours de grande chaleur. Dorothy Batcheller, directrice de l'économie ménagère de l'Institut canadien des Produits avicoles, nous fait remarquer qu'il est toujours bon de garder dans le réfrigérateur quelques oeufs cuits durs. Ils permettront en effet "d'allonger" de quelques portions n'importe quelle salade de viande ou de légumes, au cas où des hôtes imprévus se présenteraient à l'heure du souper.

Des oeufs durs, hachés, en quartiers ou en tranches, seront ajoutés à des salades de thon, crevettes, homard, pommes de terre, poulet, dinde, légumes, etc

Des oeufs farcis constitueront un substantiel supplément comme garniture d'un aspic de tomates, de légumes en gelée ou de salade de viande.

Une nouvelle recette, comme un nouveau chapeau, rend une femme toute fière, surtout quand cette recette a eu du succès auprès de toute la famille. Le Pâté de Poulet au Blé d'Inde est un plat qui a fait ses preuves.

C'est maintenant le bon moment d'employer des grains de blé d'Inde frais et dorés, mais le blé d'Inde en boîtes est excellent toute l'année. Des morceaux de poulet, que ce soit les restes du dîner du dimanche ou le contenu d'une boîte, donnent davantage de saveur. Et avec une boîte de soupe crème de poulet condensée, vous avez une sauce savoureuse, lisse et au bon goût de poulet, toute prête. Préparez la pâte selon votre recette préférée, ou avec un mélange tout prêt, pour aller plus vite. Puis, pendant l'heure de cuisson du pâté, vous pourrez vaquer à d'autres travaux.

Avec le pâté de poulet au blé d'Inde, servez du pain épicé beurré, des marinades et des petits oignons blancs. Une salade de légumes retournée faite de laitue, rondelles de carottes, tranches de radis et gros morceaux de tomates, donne une note gaie au dîner.

Terminez ce festin par une crème glacée faite à la maison. Préparez-la

avec des cerises ou des pêches fraîches, et servez des petits fours au chocolat "chip" pour grignoter avec. Lorsque votre famille aura goûté à ce repas somptueux, chacun vous demandera d'adopter ce menu.

PÂTÉ DE POULET AU BLÉ D'INDE

1 petit oignon, haché
2 cuillerées à soupe de beurre ou de margarine
1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe crème de poulet condensée
1 tasse de poulet cuit, coupé en dés
1 tasse de grains de blé d'Inde entiers cuits
1 paquet (9 onces) de mélange pour pâte à tarte ou suffisamment de pâte pour un pâté recouvert.

Faites cuire l'oignon dans le beurre; ajoutez-y, en mélangeant, la soupe, le poulet et le blé d'Inde. Abaissez la moitié de la pâte sur une planche farinée et mettez-la dans un moule à tarte de 9 pouces; versez-y la garniture au poulet. Abaissez ce qui reste de pâte en lui donnant la forme d'un rond; recouvrez-en la garniture; pincez les bords ensemble et faites plusieurs fentes sur le dessus pour permettre à la vapeur de s'échapper. Faites cuire à four moyen (375°F.) environ 1 heure 4 portions copieuses.

Tous les mardis soir

à compter du 16 août

M. CHARLES-H. CANTIN
marchand et manufacturier de fourrure

se tiendra à la disposition de ses clientes de Montmagny

A L'HOTEL
CHATEAU-CANADIEN
MONTMAGNY TEL: 71

Nous invitons cordialement les dames et jeunes filles qui désirent acheter ou faire réparer une fourrure à venir nous voir.

Charles-H. Cantin
marchand et manufacturier de fourrure

335, est rue St-Joseph

— QUEBEC



Il vous suffira d'ailleurs de téléphoner à 71 et nous irons vous prendre à domicile, sans obligation de votre part.



PLUS QU'UNE FORTUNE . . .

Une rente de la Sun Life est plus précieuse qu'une fortune. Une fortune peut être dilapidée ou perdue par suite de placements malavisés, mais les chèques de rente seront toujours les mêmes et vous les recevrez tant que vous vivrez.

Préparez-vous une retraite assurée.

Ls.-Philippe Fortin
3ème Avenue — Tél: 594

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Cartes d'Affaires

Téléphone : 2-3818

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.

DEPUTE DE MONTMAGNY

27, rue BUADE,

QUEBEC.

Pour toutes vos assurances consultez

Philippe Roy Inc.

Courtiers d'assurances agréés
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph, Tél: 240
Tél: 92 Rés. 5, Morin, Tél: 855

ASSURANCES

"La Laurentienne"
Assurance sur la vie
Jean-Marie PROULX

Feu, Automobiles,
Responsabilités, Accident.
HEBERT & PROULX

MONTMAGNY, TEL.: 73

Jean-Paul
CLOUTIER
B.A.

Maurice
CLOUTIER
B.A., L.L.L.

Gaston
CLOUTIER

Licencié en
Sciences Commerciales

Notaire

Courtier
d'Assurances

Saint-Paul de Montmagny

Cté de Montmagny,

P. Qué.

JEAN BARBEAU
Conseiller en Assurances

Montreal Life
Accident-maladie
Assurances générales

27, St-Thomas — Tél: 899
MONTMAGNY

Dr Cajetan Gauthier
F.R.C.S (C)

Bureau à l'Hôtel-Dieu
Consultations chirurgicales
tous les après-midi de 2h. à
4h. sauf le samedi et les
lundi, mercredi et vendredi
soirs.

Tél: 462 Casier Postale 397

Dr. Germain FORTIN
Médecin-Chirurgien

Spécialité: Maternité et
Gynécologie

9 Ste-Julie — Montmagny
(Voisin Hôtel de Ville)

Dr ANTOINE FISET

Médecine générale
&
Obstétrique

8, rue St-Jean-Baptiste
(Face à l'Eglise St-Thomas)
Tél: 755 — MONTMAGNY

Dr Edgar DENAULT

MEDECIN-CHIRURGIEN

Rue St-Ignace, — Tél: 384
MONTMAGNY

RENE SAMSON

Entrepreneur-Electricien

Vente d'accessoires électriques
Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 209
— MONTMAGNY —

Ici J.O.C. parle

Depuis la fameuse audience de 1925, chaque année l'abbé Cardijn était retourné voir le Saint-Père. En 1928, le Pape lui demanda: "Eh bien! comment ça va? Croit-on maintenant en la J.O.C.?"

Réponse de l'abbé Cardijn: "Je lui dis: "Saint-Père, il y en a encore qui n'y croient pas!"— C'est alors que le Pape me dit: "Venez avec vos militants à Rome. Le Pape va montrer à tout le monde à tous les prêtres, ce qu'il pense des ouvriers et ce qu'il pense de votre mouvement."

Une nouvelle croisade. C'est alors que se prépara s'organisa pendant une année ce mémorable voyage de 1,200 jeunes ouvriers belges, qui se considèrent comme les délégués

non seulement de toute la JOC, mais encore de toute la classe ouvrière de leur petit pays.

Chacun voulut donc y participer par des sacrifices et des efforts de conquête dans tous les domaines, en constituant des "caisses" du pèlerinage en vue d'aider les délégués de chaque section à couvrir les frais de ce grand voyage de plus de huit jours. Les malades ne furent pas les derniers à offrir leurs prières et leurs souffrances pour le succès de cette manifestation ouvrière de filial attachement au Saint-Père.

Enfin septembre 1929 arriva. Trois trains, partis des principales grandes villes du pays, emmenèrent les pèlerins à travers le Luxembourg puis la Suisse enchanteresse.

Au matin du 16 septembre, le lundi les trois trains débarquent leurs joyeuses bandes de jocistes à Lucernes, au bord du fameux lac des Quatre-Cantons. Après avoir assisté à la messe dans deux églises en même temps, les jocistes embarquent sur de petits vapeurs qui vont leur permettre de traverser dans tout sa longueur, Nord-Sud, ce joyeux de l'Helvétien.

Alors on pouvait admirer Car

DES HUMANISTES...

(Suite de la page 2)
maine. Enfermez une civilisation dans des notions limitées et traditionnelles, elle risque de vieillir et de rester incompréhensible sur beaucoup de problèmes. L'essence d'une véritable instruction est l'intelligence du beau et du bien dans l'homme et dans la nature. Enfermez le beau et le bien dans une seule discipline, cela ne donnera jamais à l'homme une vue très claire de sa conscience. La preuve en est que lorsqu'un Oriental ou un Occidental trouve le moyen de sortir de son pays, il le fait avec joie, car il apprendra ce qu'il n'a pas appris chez lui.

Il sera difficile, pour la période de l'instruction, de faire de l'homme un dictionnaire universel. La tâche essentielle de l'éducation c'est de former l'intelligence: et cela exige une discipline rigoureuse et nette, comme la culture gréco-latine à la base. Il sera souhaitable dans l'étude des textes, après les avoir nettement compris, de s'étendre aux études comparées. Pourrai-je dire que sur beaucoup de points cette curiosité mène à une vérité nettement plus humaine? Qu'avait fait Montesquieu dans "l'Esprit des Lois" sinon que d'étendre sa pensée le plus loin possible? Quand Glotz traçait la notion de la vengeance chez les Grecs, sa méthode comparative jetait énormément de lumière sur le droit grec, le droit romain, la vie des Arabes, et ce n'est qu'un exemple. Pour ma part, je peux affirmer que le droit romain qui souffre actuellement d'une sécheresse pénible, retrouvera sa jeunesse si on le complète en matière commerciale et dans les relations internationales par le droit musulman. Là ou s'arrête le texte latin, peut parler un texte arabe. C'est toujours la loi générale de toutes les civilisations: une vue étendue sur les autres civilisations est un rajeunissement pour l'instruction actuelle.

Quant aux programmes scolaires, on enseigne parfois trop de choses inutiles et on néglige l'essentiel. L'homme est intelligent parce qu'il a des mains. Les élèves ne s'en servent guère que pour manger, ou pour se battre. Je propose comme

fondement de toute instruction l'agriculture et la musique jusqu'au Baccalauréat. On peut se livrer, si l'on veut, après cette période à toute étude purement théorique. L'agriculture se complète par des études de botanique, par l'astronomie, par la vie des animaux et des hommes. La musique sera complétée par la poésie et l'enseignement littéraire. Tous les peuples peuvent se rencontrer sur ces deux domaines.

Dans l'enseignement supérieur, la méthode comparative ramène toutes les notions éparpillées aux problèmes humains. En approfondissant l'étude de l'homme, cette différence entre Orient et Occident paraîtra facile. Et l'homme se connaîtra mieux soi-même en Occident, comme en Orient.

dijn, tout rayonnant au milieu de ses jocistes dont le bonheur l'enchantait plus encore que les beautés de la nature. "C'est bien leur tour, n'est-ce pas, de pouvoir élever leurs âmes en présence de la belle nature du bon Dieu, qu'il a créée, donnée à tous les hommes!"

La Messe à Saint-Pierre.

Jeudi matin, après les messes de communion dans les différentes résidences, tous les pèlerins jocistes se massent sur la place St-Pierre. On se groupe par fédérations sur deux colonnes: les flamands, les wallons. Les drapeaux sortent de leur gaine et claquent au vent. Pendant ces préparatifs, Cardijn va et vient devant l'immense portail de la Basilique. Il ne se tient plus de joie, "Pensez un peu des jeunes ouvriers à Saint Pierre, dites, quelle revanche, quel symbole! Puis c'est aux accents de notre chant international que les 1,200 militants pénètrent dans St-Pierre, sous les yeux admirateurs du peuple de Rome pour assister à la Messe du Cardinal Van Roey de Malines (qui a voulu accompagner ses jocistes).

Le discours du Pape.

Au fur et à mesure que le Souverain Pontife était passé devant eux, les jocistes quittaient le salon ou ils se trouvaient et, guidés par les gardes allaient se masser dans l'immense salle des béatifications au-dessus du vestibule de St-Pierre: (c'est du balcon central de cette salle que le Pape donne sa bénédiction solennelle à la

(Suite à la page 8)

PROMPT SOULAGEMENT DES MUSCLES DOULOUREUX



Le seul collège canadien-français de la P.Q. à offrir un choix entre trois voies au niveau de la versification

Collège secondaire dirigé par les Frères des Ecoles Chrétiennes

EXTERNAT ET PENSIONNAT
INSCRIPTIONS: lun., mar., mer. et jeudi: de 9h. à 11h. (a.m.); de 3h. à 5h.; de 7h.30 à 8h.30 (soir). — Communiquez avec le Directeur des Etudes, MA. 8138 — 244 est, rue Sherbrooke. — Demandez notre prospectus illustré

MONT ST-LOUIS

Le baccalauréat CLASSIQUE SANS GREC donne accès à TOUTES les Facultés ou Ecoles affiliées.
Le diplôme SCIENTIFIQUE donne accès à Polytechnique (2e année) et à la Faculté des Sciences (2e année), à l'Ecole d'architecture et aux Hautes Etudes Commerciales.
Le baccalauréat en COMMERCE donne accès aux Hautes Etudes Commerciales.

COURS SCIENTIFIQUE
COURS CLASSIQUE SANS GREC
COURS COMMERCIAL

Un record de programmes de TV

Dès l'automne, on réalisera à Montréal un nombre record de programmes, soit 85 émissions

OPINIONS...

(suite de la page 2)

fications douanières abusives comme le Congrès américain tente actuellement de le faire pour les panneaux de papier pressé.

La seule défense que nous possédions contre de tels procédés, c'est de répondre du tic au tac. S'abstenir de la faire c'est tout simplement favoriser une concurrence déloyale à nos industries.

De plus en plus, Ottawa semble décidé à recourir à cette politique. L'armature économique des Etats-Unis est puissante, mais elle n'en a pas moins beaucoup de points ou des représailles lui feront mal.

"Le Nouvelliste"
Trois-Rivières, Québec.

en direct par semaine, en français et en anglais.

Pour sa part, CBFT télédiffusera 50 heures de programmes par semaine soit 10 heures de plus que l'an dernier. C'est que, incessamment, à Montréal, de nouveaux studios de télévision seront complètement aménagés et permettront la réalisation de ces programmes.

Tout d'abord il y aura, dans l'édifice de Radio-Canada à Montréal, un nouveau et large studio: le studio 19 qui permettra l'usage de nombreux décors et sera pourvu de deux caméras. Au quatrième étage, les studios 58, 59, 60 et 61 sont presque terminés. Ainsi les studios 58 et 59 serviront de cabines de service et on installera même bientôt une caméra dans le studio 59. Quant aux studios 60 et 61, ils serviront

de studios de transmission qui alimenteront l'émetteur du Mt-Royal. On est également en train d'aménager les studios de Saint-Laurent, ce qui évitera désormais l'emploi de l'unité mobile. Le studio de Saint-Laurent aura donc toutes les facilités des studios de l'édifice de Radio-Canada à Montréal en ce qui concerne les éclairages, les salles de maquillage, etc.

C'est pour permettre ces travaux que, depuis le 30 juillet, les programmes Tic Tac Toc, Chacun son métier et La Rigolade sont télédiffusés non plus de l'Auditorium mais de l'Aréna du Collège Saint-Laurent, qui est située juste à l'arrière de l'Auditorium. Les téléspectateurs qui voudraient assister à ces programmes doivent donc se rendre à l'Aréna jusque vers le 20 septembre alors que les travaux seront complétés.

CINEMA LAFONTAINE

SAMEDI

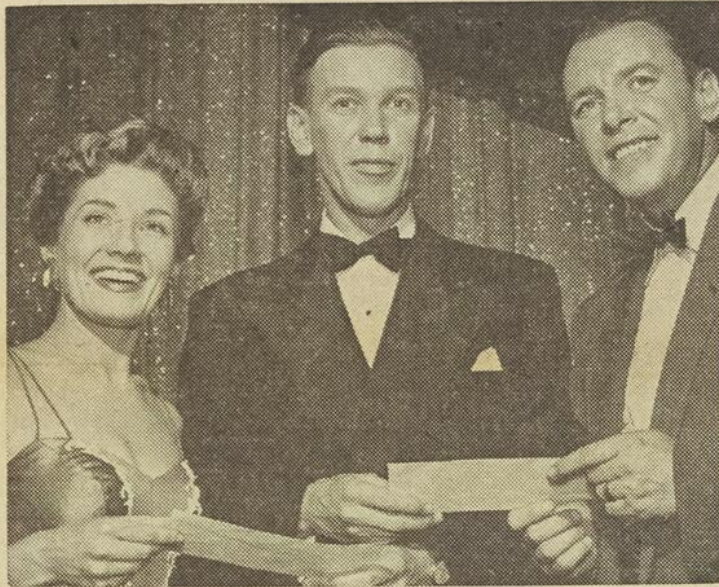
DIMANCHE

LUNDI

13, 14 et 15 août

Les loups chassent la nuit

J.-P. Aumont et C. D. Poggio



Irène Andrian, charmante diseuse montréalaise, et Pat Morgan, baryton de Vancouver, viennent de remporter les premiers prix du concours Pick the Stars de Radio-Canada. Des chèques de mille dollars chacun leur ont été remis par William McLean, que l'on voit au centre dans notre photo, et qui est président de Canada Packers, les commanditaires du programme. Les lauréats prennent part aux émissions hors-concours de Pick the Stars qui sont entendues au cours de l'été le mardi soir.

CINEMA TACHE

MONTMAGNY.

Dimanche

LUNDI et MARDI

14, 15 et 16 août

Femme à la Dérive

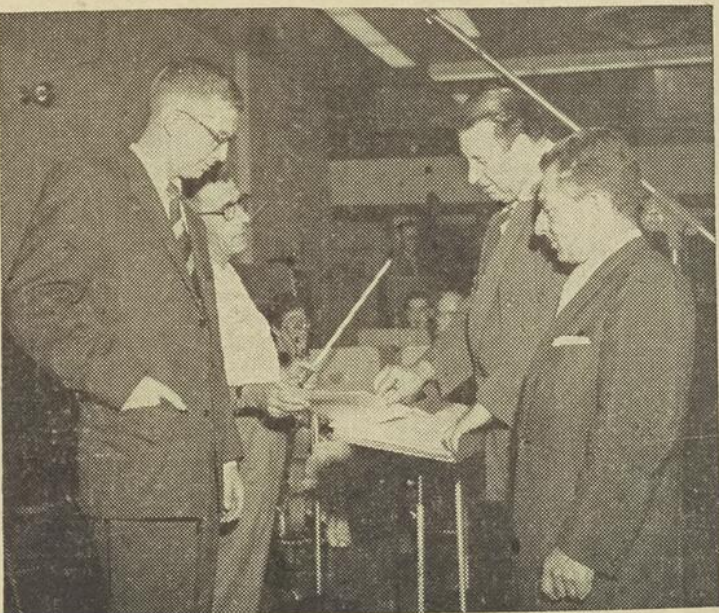
T. Curtis et J. Dru

MERCREDI, JEUDI
VENDREDI, SAMEDI

17, 18, 19 et 20 août

L'Homme Fatal

J. Mason, S. Grainger
et Phylis Calvert



En trois-quatre, une émission présentée au réseau Français de Radio-Canada depuis le début de mai et qui se poursuivra jusqu'à l'automne, fait entendre, le lundi soir à 8 heures, de la musique légère, populaire, des valse instrumentales et vocales. Chaque fois, un artiste est invité à chanter des mélodies de son répertoire. Dans la photo, de gauche à droite: Gaston Harnois, baryton; Lucien Robert, altiste; Maurice Durieux, chef de l'orchestre, et Marcel Henry, le réalisateur de l'émission.

Cartes d'Affaires

Boulangier, Fortier & Rondeau, C. A.

COMPTABLES AGREES — SYNDICS LICENCIÉS

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.

Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.
P.-R. Thivierge, C.A., Marcel Michaud, C.A., Raymond Kirouac,
C.A., André Gagnon, C.A., Gérard Beaulieu, C.A.,
71, rue St-Pierre, Québec. — Tél.: 5-4955

Caron, Corriveau Renaud, COMPTABLES AGREES

Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A.

Edifice Caisse Populaire

86, rue de la Gare, — Montmagny — Tél: 73
Résidence: 16, rue Ste-Marie — Tél: 702

MONTMAGNY — RIVIERE DU LOUP

G. A. PARIS, D.C.

CHIROPRACTICIEN

103, rue de la Gare — Tél: 823
MONTMAGNY

CAP ST-IGNACE — Tél: 325

Installations et réparations
électriques
Travail de tous genres en
électricité

ROGER PROULX ENT.-ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie — Tél: 265-W
MONTMAGNY

Téléphone: 72

PARE & DAVELUY

AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,
MONTMAGNY
(Edifice ALLARD)

Téléphone: 194

Jos. MARINEAU

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, Montmagny

Alex. Chouinard, C.R.

— AVOCAT —

38, rue St-Louis — Tél: 48
MONTMAGNY

Laurent Normand

Directeur de funérailles

Service jour et nuit

2, rue du Pont, Montmagny
Tél: 310 w 3 ou 570

Gonzague BELANGER

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767
2, Rue St. Jean-Baptista,
MONTMAGNY.

Tél: Résidence et Bureau 839

Jules BLANCHET

B.A., LL.L.

AVOCAT

BUREAU

13, rue de l'Anse
MONTMAGNY

Téléphone: 73

GEORGES HEBERT

NOTAIRE

64, rue DU DEPOT,

— MONTMAGNY

GILLES AUDET

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur Forestier

88, Ave Turnbull, Québec

— — — Tél: 3-2431

Bureau à Montmagny: le lundi de 9h:30 a.m. à 6h.p.m.

Edifice Banque Provinciale, rue St. Jean-Baptiste, Tél: 733

Dr. Marcel Laverdière

BA, D.D.S.

chirurgien-dentiste
MONTMAGNY

34, rue de la Gare—Tél: 293



DERNIERE INSPECTION DU GENERAL — Le lieutenant-général G.G. Simonds passe en revue la 1re Division d'infanterie canadienne au camp de Gagetown, N.-B., avant de quitter son poste de chef de l'état-major général de l'Armée canadienne. On le voit ici en la compagnie du major-général J.M. Rockingham à l'aéroport de Blissville, camp de Gagetown.

(Photo de la Défense nationale)

VIANDES DE PREMIER CHOIX

SPECIAL DU 15 AU 20 AOUT

Steak de boeuf dans la ronde	.60 lb.
Graisse domestique	.28 lb.
Saucisse	3 lbs. pour \$1.00

Diminuez le coût de l'alimentation tout en mangeant mieux. Faites l'essai d'un mois et vous serez convaincus.

Boucherie SALUSTE JACQUES

Rue de la Gare, MONTMAGNY Tél: 444
SPECIALITES: SAUCISSES — CRETONS — TETE FROMAGEE

POUR ELARGIR...

(suite de la page 1)

ment de la rue Ste Brigitte-Nord à 60 pieds, à raison de \$1.00. La ville s'engage à faire la course d'égout nécessaire pour le nouveau Centre Civique de Montmagny jusqu'à la grande course à condition que M. Marois s'engage à obtenir le droit de passage nécessaire. Son Honneur le Maire M. Louis O. Roy a été autorisé à signer les actes établissant ces transactions.

DU LABORATOIRE...

(Suite de la page 5)

Pour faire durer les approvisionnements, la science perfectionna des "adjuvants" qui améliorèrent le rendement des détergents et en firent baisser le coût. Toutes les ménagères pouvaient désormais en bénéficier!

En 1940, seulement quelques milliers de livres de détergents furent employées au Canada. Six ans plus tard, 20 millions de livres de flocons, pâtes et liquides exercèrent leur action dans les plats à vaisselle, machines à laver et outillage industriel. L'an dernier, quelques-uns d'entre eux parés de délicates teintes pastel, les détergents synthétiques vendus au Canada ont touché le chiffre imposant de 130 millions de livres.

ICI J.O.C. PARLE...

(Suite de la page 6)

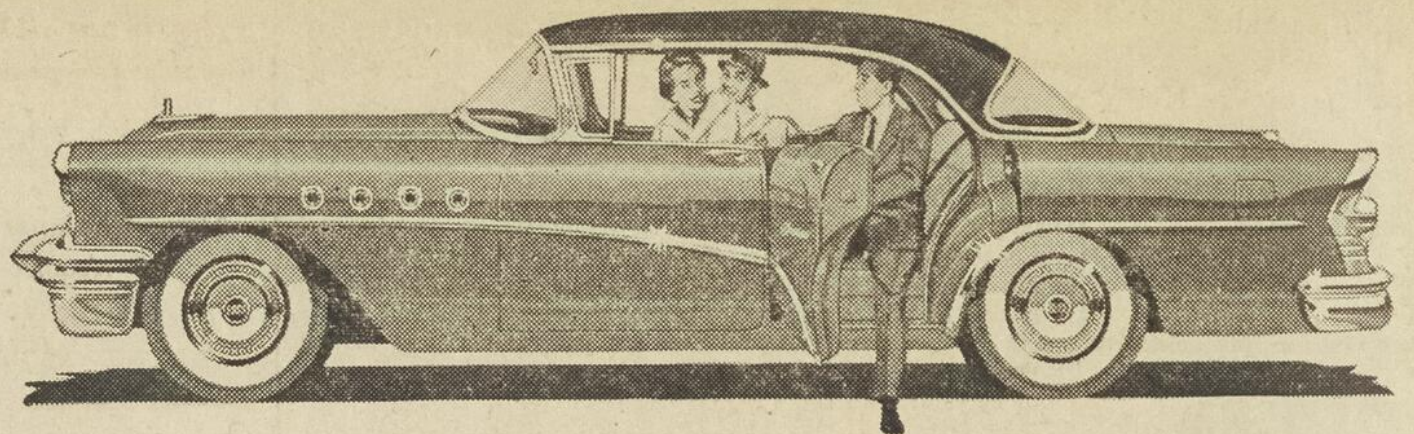
foule et au monde). Quand tous y furent tassés, Pie XI passa au milieu d'eux pour gagner, au fond, son trône tout étincelant de lumière et de pourpre. Et lorsque les acclamations eurent cessé et que Tonnet eut exprimé au nom de tous la filiale gratitude des jeunes travailleurs de Belgique, le Pape très ému, parla plus de trois quarts d'heure, simplement comme un Père qui fait ses confidences à ses enfants.

C'est alors qu'entre autres phrases mémorables il leur dit "C'est vous qui êtes l'Eglise dans vos usines, dans votre milieu de travail. C'est à vous qu'il appartient de gagner la jeunesse ouvrière. Nous avons défini l'Action catholique d'une manière qui est parfaitement interprétée par la J.O.C. et par ses publications que nous connaissons bien.

Robert Michaud
Propagandiste de la J.O.C.



dans cette voiture dégagée



le nouveau type de voiture à toit rigide

La Riviera 4 portes !

CERTAINES gens semblent ne pas très bien savoir ce qu'il faut entendre par voiture à toit rigide. Nous voulons ici mettre les choses au point.

Une voiture à toit rigide est une auto qui ressemble à une décapotable (lorsque la capote est relevée) mais dont la toiture est en acier, et sans montants ni colonnes aux fenêtres latérales.

Hier encore, aucune voiture de production courante à toit rigide n'avait plus de deux portes—parce que pour avoir quatre portes sans employer de montants centraux pleine hauteur, il fallait découvrir une formule de charpente entièrement nouvelle.

Or cette formule, Buick l'a découverte. Aujourd'hui, Buick fabrique en grande série des décapotables à toit rigide à quatre portes. Vous en voyez une illustrée ici. C'est la Riviera 4 portes, qui triomphe d'un bout à l'autre du Canada.

En effet, voici enfin une auto à l'élégance hardie et sportive d'une voiture à toit rigide et qui possède des portes distinctes pour les voyageurs de l'arrière, et le même espace qu'un grand sedan Buick.

De plus, cette Buick possède toutes les qualités de la Buick. Elle offre le roulement souple que la Buick doit à l'usage exclusif des ressorts à boudins, la prodigieuse puis-

sance du moteur Buick V8, les départs fulgurants et l'économie d'essence que permet la sensationnelle transmission automatique Dynaflo* à pas variable de la Buick. Et tout cela vous est offert dans les deux séries Buick à prix populaires: la SPECIAL de 188 CV, et la CENTURY de 236 CV illustrée ici.

Venez chez nous admirer la Riviera 4 portes et constater que vous pouvez acquérir rapidement et sans aucune difficulté cette voiture dernier cri.

*La transmission automatique Dynaflo est standard sur la Roadmaster, facultative moyennant supplément dans les autres séries.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Buick est la sensation de l'année

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

Bédard Automobile Ltée.

RUE ST-JEAN-BAPTISTE

MONTMAGNY

Au Palais de Justice

Ventes illégales

Les causes de la Commission de Liqueurs ont tenu une part importante du rôle de la Cour cette semaine.

Un hôtelier de St-Philémon a été condamné à \$50.00 d'amende et les frais et la saisie de liqueurs opérée par la police a été confirmée par le tribunal. Un autre hôtelier, de Buckland, a écopé d'une amende de \$100 et les frais et le juge a confirmé la saisie. Un restaurateur de Beaumont a du payer une amende de \$200 et les frais et a perdu le stock de boisson confisqué. Un individu de St-Gervais a été condamné à \$50.00 d'amende et les frais, plus la saisie. Un autre, de St-Lazare et deux restaurateurs de St-Aubert ont payé une amende de \$50.00. La même condamnation a frappé un individu de Buckland, un autre de St-Damien et un hôtelier de Lac Frontière.

Circulation

Un individu de St-Jean Port-Joli qui conduisait alors que ses facultés étaient amoindries par l'alcool a écopé d'une amende de \$50.00 et les frais et a perdu l'usage de son permis pour trois mois.

Un automobiliste de St-Pamphile qui conduisait alors qu'il était sous le coup d'une interdiction judiciaire a du payer

Nous avons entendu dire

...Qu'un "Snack bar" pourrait bientôt être construit sur des terrains riverains de la route Trans-Canada. Il s'agirait là d'une entreprise extrêmement moderne.

...Que la maison de Garde Diana Béchard ferait bientôt un petit voyage pour aller s'installer sur les nouvelles fondations qu'on lui prépare, au coin de la rue du Peuple et de la rue Ste-Brigitte.

...Que le nouveau golf miniature installé devant l'arena remporte un succès considérable et que l'on y voit chaque soir de nombreux amateurs.

...Qu'il ne fallait pas oublier que l'on n'est jamais assez prudent dans les jeux de hasard commercialisés...

...Que près de 300 billets seraient déjà vendus pour le programme de lutte de dimanche prochain, avant même que l'annonce du spectacle ait été lancée

une amende de \$200.00 et les frais ou devra passer deux mois en prison.

Un conducteur de Charny qui avait dépassé dans un endroit ou la visibilité était mauvaise a été condamné à \$50.00 d'amende plus les frais ou un mois de prison. Il "emprunte" l'auto de la police.

Un individu de l'Islet qui s'était permis de prendre sans permission une automobile de la police provinciale s'est vu condamner à \$25.00 d'amende plus les frais ou 15 jours de prison. *Les droits de la Justice*

Un résident de St-Camille qui avait tenté de détourner le cour de la Justice en intimidant des témoins dans une cause ou son fils était impliqué a du payer une amende de \$100. plus les frais.

L'abondance de textile japonais en notre pays devient inquiétante

Pour les manufacturiers de textile du Canada.

L'industrie canadienne du textile s'inquiète constamment des arrivages de plus en plus considérables de tissus japonais sur le marché canadien, mais il semble qu'elle aura de la difficulté à convaincre le gouvernement canadien qu'il devrait reviser ses tarifs afin de freiner les exportations nippones.

Le gouvernement canadien estime en effet que la majoration des tarifs d'importation ne

sert souvent qu'à protéger des industries malades et risque de provoquer des mesures de représailles de la part des pays visés.

Les dossiers du Bureau fédéral de la statistique indiquent que les importations de tissus japonais ont presque quadruplé au Canada, au cours des cinq premiers mois de 1955.

Un porte-parole de l'industrie canadienne du textile a affirmé

En Cour Municipale

La cour municipale a siégé à cinq reprises cette semaine, et six condamnations ont été prononcées par le juge Robert Daveluy.

Ivresse

Le 1er août, un individu de Montmagny a été arrêté par la police municipale alors qu'il faisait du tapage dans le parc de l'Hôtel de Ville. Traduit devant la Cour, il a été condamné à \$5.00 d'amende et aux frais ou huit jours de prison. L'accusé a choisi le chemin de la prison.

Le 5 août, un résident de St-François qui troublait la paix publique à la gare du CNR a été reconduit au poste de police. Conduit en cour municipale le lendemain, il a été puni d'

une amende de \$20.00 plus les frais ou huit jours de prison. Il a préféré payer.

Le 9 août, un individu de Montmagny qui déambulait en état d'ivresse dans les rues de la ville a été appréhendé par la police et interné au poste. Le juge municipal l'a condamné à payer une amende de \$20. plus les frais ou huit jours de prison. L'intéressé a décidé de rester en prison.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, deux individus ont été arrêtés dans un hôtel de la ville alors qu'en état d'ébriété, ils troublaient l'ordre public. La Cour les a condamnés à payer une amende de \$20.00 et les frais et ils ont préféré s'acquitter de cette sentence plutôt que d'aller en prison pour huit jours. *Ivresse au volant*

Le 5 août, un citoyen de Montmagny qui conduisait alors que ses facultés étaient amoindries par l'alcool a été arrêté par la police et traduit le lendemain devant le juge Daveluy, il a été condamné à \$50. d'amende plus les frais et à la suspension de son permis pour trois mois.

Imposant défilé du Terrain de Jeux

Une foule dense et enthousiaste samedi soir dernier au défilé de chars allégoriques miniatures montés par les enfants du terrain de jeux Richelieu. On estime à plusieurs milliers les personnes qui s'étaient massées sur le parcours pour admirer le travail et l'ingéniosité des jeunes. Plus de 40 chars allégoriques ont défilé en bon ordre depuis l'église St-Mathieu jusqu'à la cour du Collège en passant par les rues St-Ignace, St-Pierre, St-Louis, de la Gare, du Palais de Justice, Ste-Brigitte, St-Jean-Baptiste et de la Fabrique.

Ayant à sa tête la police de la route, la procession était ouverte par les gymnastes du Patronage Notre-Dame de Charlebourg costumés de blanc et accompagnés de leur corps de clairons. Venaient ensuite les

chars allégoriques suivants que nous donnons selon leur ordre dans le défilé: le drapeau provincial, le menuisier, l'Ange du Terrain de jeux, la Croix du chemin, Evangeline, un p'tit cor donnier, joueurs de cartes, la petite église, le photographe, les pompiers, la 1ère messe, N.-D. de Fatima, le sermon, Cavalier de la Salle, St-Vincent de Paul, le boucher, le cardinal, Notre-Dame de Lourdes, le Père Jogues, les mariés, Notre-Dame du Cap, le terrain de jeux, Jeanne d'Arc, la Croix Rouge, le médecin, St-Jean-Baptiste, la Croix Rouge, la messe, la petite fermière, Dollard, un blessé, Notre-Dame de Fatima, le terrain de jeux, le berceau, Notre-Dame de Fatima, Ste-Catherine, les chevaliers de l'aventure, le presbytère, le missionnaire, Domini-

que Savio, le boulanger, Notre-Dame de Lourdes. La Vierge, patronne du terrain de jeux, fermait le défilé, qui était coupé en deux sections par un immense drapeau rouge et blanc à feuille d'érable verte, porté à plat par plusieurs jeunes gens et dans lequel les spectateurs sur le parcours étaient invités à déposer leurs offrandes en faveur du terrain de jeux. Des bicyclettes et des tricycles décorés aux vives couleurs de même qu'un groupe de fillettes du terrain de jeux faisaient aussi par-

(Suite à la page 12)

Remerciements

Le Comité du Monument Funéraire de feu M. Edmond Rousseau est heureux de faire savoir au public que grâce à la sympathie qu'ils ont témoignée et grâce à la générosité des gens de Montmagny, le Monument Funéraire est maintenant érigé sur la tombe de M. Rousseau au cimetière de Montmagny.

Le Comité profite de cette occasion pour remercier sincèrement tous ceux qui ont participé de loin ou de près à cette organisation et ont voulu contribuer à cette marque de reconnaissance envers M. Rousseau, lequel a toujours été dévoué pour la cause ouvrière.

Le Comité du Monument



RODOLPHE GAGNON

BOUCHER, EPICIER-LICENCIE

Bière et Porter

144, rue St-Jean-Baptiste Montmagny Tél: 33

Boeuf haché	1 lb.	\$0.29
Saucisse fraîche	3 lbs.	pour \$1.00
Croutes de tartes Robin Hood	2 pour	\$0.47
blanc et chocolat	2 pour	\$0.47
Mélange à gâteaux Robin Hood,		
Beurre "Unis"	1 lb.	\$0.59

Mangez mieux et moins cher!
Chez Gagnon toujours satisfaction



LOUEZ une CAMERA

Pour .35 par jour

.50 avec flash

Pharmacie BERGERON

TEL: 333

MONTMAGNY

Assortiment complet d'équipement photographique

Toujours à la page



Beaumont

CONFECTION POUR HOMMES

32, RUE DE LA GARE, MONTMAGNY



HEUREUX MORTELS DANS L'ARCTIQUE — Pendant que la population canadienne ici se fait cuire par le soleil, les officiers et les hommes du patrouilleur arctique de la MRC, le Labrador, se tiennent frais à l'ombre des icebergs et des glaces du Nord. Le Labrador poursuit présentement des relevés ayant trait au périmètre d'alerte préliminaire canado-américain.

(Photo de la Défense nationale)

PREMIER PRIX...

(Suite de la page 1)

que le thème proposé et primé serve à la compagnie intéressée pour une campagne publicitaire. L'annonce avait été montée par un apprenti-typographe de 2e année de l'atelier d'imprimerie Le Peuple Limitée, M. Maurice Blais.

Le deuxième prix a été décerné à M. Marcel Hamel, du journal "Le Portage", de l'Assomption. Dix autres prix ont récompensé les meilleurs projets soumis au jury qui était constitué d'un groupe de directeurs et chef de service d'agences de publicité.

LES ENFANTS...

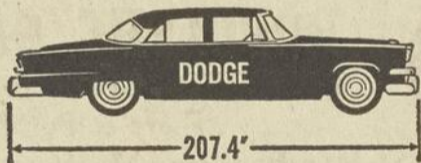
(Suite de la page 1)

hommes d'affaires de Montmagny, M. A. Bolduc, embouteilleur de Pepsi-Cola, M. Charbonneau, embouteilleur de Coca-Cola, M. Hector Leclerc, épiciériste et M. Henri Boulet, industriel, ont contribué au succès de l'excursion en fournissant gratuitement, liqueurs, biscuits et oranges.

Les enfants sont revenus enchantés de cette promenade instructive et sont très reconnaissants à leurs bienfaiteurs pour cette générosité.

Voici la preuve que la **DODGE** est la meilleure des voitures à prix populaire!

LA DODGE EST PLUS GROSSE!



LA DODGE EST PLUS LONGUE DE 8.9"!



LA DODGE EST PLUS LONGUE DE 11.8"

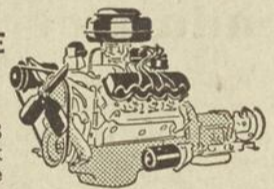
LA DODGE EST PLUS ÉLÉGANTE!



- Capot surbaissé, s'amincissant vers l'avant et coffre arrière en pente, accentuant la ligne animée qui rehausse le style élancé de la Dodge.
- Grille à double centre, hardiment inclinée vers l'avant, soulignant la silhouette enlevée de la Dodge qui en fait la reine des voitures!
- Nouveau galbe, incliné vers l'intérieur, du haut de la carrosserie, accentuant l'impression que donne la Dodge de coller à la route.
- Toit élégant et effilé, communiquant à chaque modèle Dodge le cachet jeune d'une voiture à toit rigide.
- Pare-brise entièrement enveloppant, avec montants d'angle fuyants, au sommet comme à la base, pour mieux dégager le champ visuel.

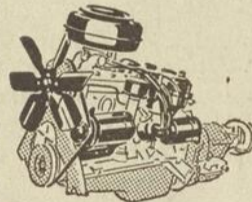
LA DODGE A PLUS D'ÉLAN!

MOTEUR ULTRA-MODERNE HY-FIRE V8!



Le plus puissant des V8 dans les voitures à prix populaire! Chambres de combustion en forme de dôme, très grandes soupapes en tête, permettant au moteur de mieux respirer et brûlant mieux le carburant. Chaque gallon d'essence ordinaire vous donne plus de puissance de traction!

REMARQUABLE POWERFLOW 6



Le plus puissant 6 dans toute l'histoire de la Dodge. Le seul 6-cylindres "Chrome-Sealed". Régulier, silencieux, célèbre pour son économie et sa durabilité. De loin le plus simple et le plus efficace des moteurs 6-cylindres.

Les comparaisons pratiques établissent que la Dodge est une voiture plus grosse et meilleure. Modèle pour modèle, à caractéristiques égales, dollar contre dollar, la Dodge vous en donne plus pour votre argent.

Aujourd'hui même vous pouvez acquérir toutes ces superbes caractéristiques à un prix modique qui vous surprendra. Téléphonnez à votre dépositaire Dodge-De Soto pour une randonnée d'essai. Il sera heureux de vous servir, et vous ne vous en repentirez pas.

NOTE: Cherchez-vous une voiture d'occasion? Vous trouverez une bonne voiture usagée parmi le vaste choix des VOITURES USAGÉES DE TOUT REPOS, chez votre dépositaire Dodge-De Soto.

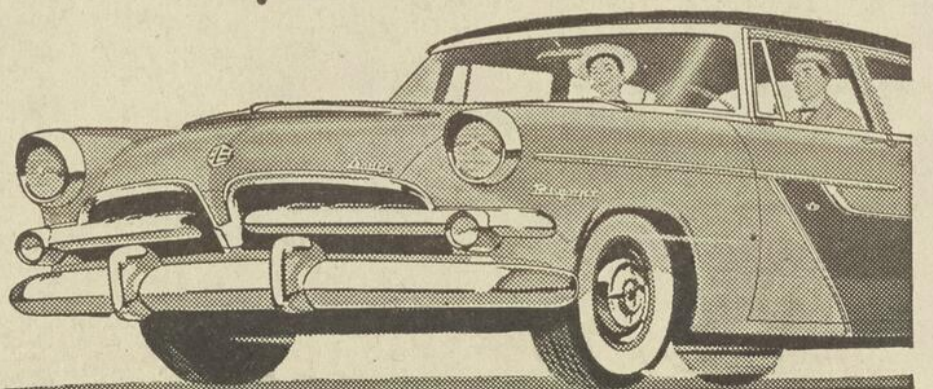
Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

MONTMAGNY AUTOMOBILE ENR.

RUE ST-IGNACE

MONTMAGNY

TEL: 1



LE GOUVERNEUR...

(suite de la page 1)

Le but de cette visite est de raffermir les liens entre chaque club et le Rotary International qui groupe plus de huit mille clubs dans quatre-vingt quatre pays du monde et forme un vaste mouvement international de bonne compréhension humaine à laquelle participent plus de huit mille clubs dans quatre-vingt quatre pays du monde et forme un vaste mouvement international de bonne compréhension humaine à laquelle participent plus de quatre cent mille rotariens dans l'univers.

Funérailles de M. Adélar Lee

Les funérailles de M. Adélar Lee, époux de feu Dame Délia Lecomte, décédé à l'âge de 72 ans et 7 mois, ont eu lieu en l'église de St-Pierre, Montmagny, lundi, le 1er août, à 10 heures.

M. l'abbé Ls. de G. Paquet, curé de la paroisse a fait la le-

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue dans notre ville à M. Bill O'Brien et à sa distinguée famille.

vée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé André Poitras et de M. l'abbé J.-B. Bélanger, comme diacre et sous-diacre.

La quête a été faite par MM Amédée Blais et Alexandre Roy Le défunt laisse pour pleurer son départ, ses fils, Henri Lee de Bridgeport, Conn., et Maurice Lee de Nashua, N.H.; sa fille, Mme Michael Platantes, née Dorothy Lee; de Dra-

cut Mass.; ses frères, MM. Alphonse et Joseph Lee de Nashua, Amédée Lee d'Amqui, Elzéar Lee de Lac Frontière, Oscar Lee de Leominster, Odias Lee de Derry, N.H.; ses soeurs Mmes Isidore Roy et Mme Joseph Viens de Nashua et Mme Joseph Blanchard de Derry, N.H.; ses beaux-frères, MM. Pierre, Roméo et Lauréat Lecomte, Isidore Roy, J. Blan-

(suite à la page 15)

Spécialiste

Bureau à Montmagny: le samedi à l'Hôpital

Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux de Montréal et New-York

SPECIALITE:

Maladies des Yeux, Oreilles Nez, Gorge, 449, 3e Avenue — Québec

Annonces classifiées

A VENDRE — Maison neuve, grandeur 35 x 28, avec garage. Située au coin des rues Hébert et Talbot. S'adresser à M. Donat Boulet, Hôtel Windsor, Montmagny. 29-7-jno

A VENDRE — Terre avec bâtiments neufs. S'adresser à M. Amédée Després, Hôtel Beauséjour, Berthier. 15-7-2fsp.

A VENDRE — Poêle Bélanger à l'état neuf, set de salle à diner. S'adresser à M. Amédée Després, Hôtel Beauséjour, Berthier. 15-7-2fsp.

A VENDRE — Camion Chevrolet, une tonne, à vendre, bonne condition, pour \$600.00

A LOUER — Bureaux à louer. — Edifice commercial moderne, 34, rue de la Gare, Montmagny. S'adresser à Pharmacie Montmagny ENR. JNO.

HOMMES, FEMMES MÂGES! GAGNEZ 5, 10, 15 liv. Les Tablettes toniques Ostrex vivifient. Améliorent l'appétit diminué par manque de fer. Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

A cause d'un plan de primes terrifiante et de notre programme d'annonce nationale, nous avons besoin d'un bon homme pour localité Watkins dans Montmagny. Aucun argent à investir. Très grosse commission et Boni. Ecrivez immédiatement à F. Granger, 350 St. Roch, Montréal.

AUBAINES

TERRE — situé sur la route nationale, à Montmagny, à vendre avec roulant, tracteur. 75 arpents en culture, bois de construction \$11,500.

MAISON à 2 logements, située sur la 5ème Rue, avec grand terrain.

MAISONS appartements à vendre à Québec.

MAISON située à la Rivière-du-Sud, côté nord, avec grand terrain, 50 x 220, libre à l'acheteur.

MAISON située à Cap St-Ignace, Station, genre gambale, \$1,000.00 comptant, balance \$25.00 par mois, libre à l'acheteur.

Un terrain de 45 x 95, situé sur la rue Collin.

Deux maisons situées sur le même terrain, dans le centre de la ville. Bon marché.

Maison située sur la rue St-Aldéric, libre à l'acheteur

Maison située sur la rue Ste-Anne, avec 2 loyers.

Belle propriété pouvant servir comme hôtel, sur la rue du Manoir. En très bon état.

Terre à vendre à St-Cyrille, avec roulant et terre à bois.

LES IMMEUBLES MONTMAGNY ENR. Robert Bernier, gérant. 14, rue St-Magloire Tél: 105 Montmagny 1-7jno



Les ailes de la liberté

Equipée des avions à réaction les plus rapides, l'Aviation Royale Canadienne possède dans ses rangs une véritable armée d'excellents techniciens qui maintiennent en tout temps ses appareils en parfait état de fonctionnement. Ces mécaniciens sont de vrais AS au même titre que les pilotes.

Jeunes gens, venez apprendre un métier de choix dans une ambiance captivante. Vous recevrez une bonne paye et de multiples autres avantages. Vous serez bien logés, bien nourris, bien vêtus.

Le CARC offre à la jeunesse une belle diversité de spécialités techniques et un bel avenir dans le domaine grandissant de l'aéronautique. SOYEZ DES NÔTRES!

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Âge—au moins 17 ans et pas plus de 39 ans.
- Degré d'instruction—certificat de 8e année.
- Santé—satisfaisante aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
 678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
 Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
 239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
 ADRESSE
 VILLE PROVINCE
 DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
 ÂGE

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Le secret est dans la BOUILLOIRE

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulu, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux

COLLET PLUS RICHE ARÔME SUPÉRIEUR SAVEUR PLUS VELOUTÉE



Brassée au ralenti = saveur plus veloutée

CHAUFFAGE

à air climatisé d'hiver

Donne un confort absolu dans les

Résidences-Eglises-Salles paroissiales

et coûte si peu!

EFFICACE HYGIENIQUE SUR ECONOMIQUE

Par son efficacité, son économie et sa propreté, le merveilleux système de chauffage à air climatisé d'hiver "MOR SUN" connaît présentement une popularité sans précédent. Dans la plupart des constructions nouvelles, dans les résidences où l'on améliore le chauffage, les églises, les salles paroissiales, etc., les architectes et les entrepreneurs recommandent de plus en plus le système de chauffage à air climatisé d'hiver "MOR SUN".

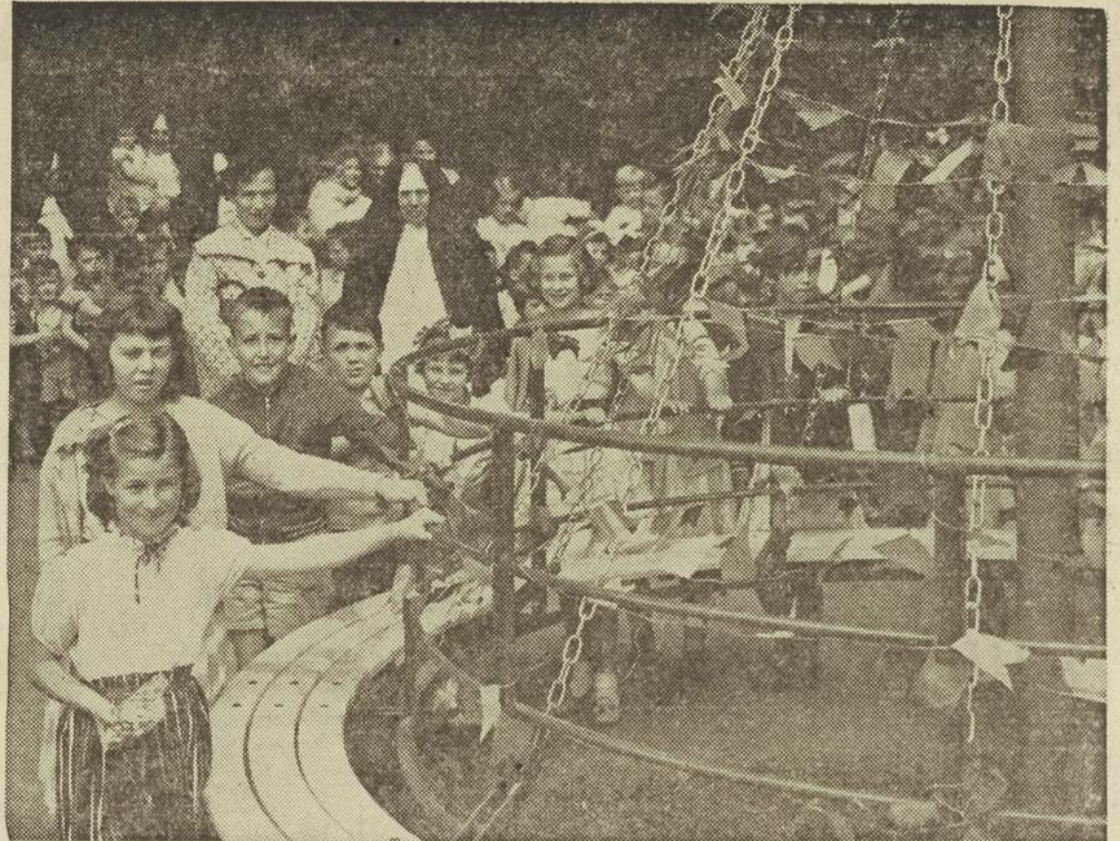
"MOR SUN" s'installe économiquement, facilement, rapidement et donne un rendement à nul autre pareil. Commencez le plus tôt possible à jouir du véritable confort; adoptez le système de chauffage à air climatisé d'hiver "MOR SUN". Adressez-vous au représentant "MOR SUN" de votre localité. Si vous ne le connaissez pas, postez ce coupon immédiatement.

SAVAR DAVID SONS INC.,
741, rue St-Vallier Ouest,
Québec, P.Q.

Je suis intéressé à me renseigner davantage sur le système de chauffage à air climatisé "MOR SUN". Veuillez me faire connaître le nom du représentant "MOR SUN" de ma localité.

NOM

ADRESSE



JOLI CADEAU — Les enfants de l'orphelinat St-Michel, de Plappeville, France, se rassemblent joyeusement autour du beau carrousel qui leur a été donné par le Club féminin de la 2e escadre de chasseurs du CARC à Grostenquin, France. On remarque près de Soeur Supérieure Mme Sophie Weiser, épouse du commandant de la station. (Photo de la Défense nationale)

VACANCES MERVEILLEUSES

SUR LA CÔTE OUEST...

avec le *Pacifique Canadien*



Vous passerez des vacances parfaites au fameux hôtel Empress du Pacifique Canadien, à Victoria, C.B. Golf au bord de la mer, natation dans des piscines d'eau salée réchauffée, service impeccable du Pacifique Canadien. Privilèges d'admission dans plusieurs clubs de golf ouverts à l'année. Renseignez-vous sur les croisières en Alaska avec excursions au Klondike.

Renseignements et réservations de:

L.-P. ST-HILAIRE

Gare du Palais

— QUEBEC

Pacifique Canadien 

Ligue junior de balle-molle

Le Bûcheron termine en 1ère position, à la suite de sa victoire contre le Bernier au compte de 21 à 13, cette partie décidait de la 1ère position, les deux clubs ayant fini en 1ère position avec le même nombre de points dans le classement officiel, soit 8 chaque club. J.A. Messervier frappa un circuit pour le Bûcheron.

Robert Godin frappa 2 triples pour le Bernier et André Gagné en frappa un pour le Bûcheron.

Lanceur gagnant: Réginald Mathurin, il accorda 7 buts sur balles et retira un frappeur au bâton en 2 manches et un tiers, il fut remplacé pour le reste de la partie par André Fréchette qui les lança le reste de la partie, Fréchette accorda 5 buts sur balles et retira 2 frappeurs au bâton.

Lanceur perdant: R. Bernier, il accorda 1 but sur balles et retira aucun frappeur au bâton en 2 manches, Georges-Henri Barde lança lui aussi 2 manches, il accorda 6 buts sur balles et retira 2 frappeurs au bâton, André Grégoire termina la partie au monticule pour le Bernier, il accorda 4 buts sur balles et retira 2 frappeurs au bâton en 2 manches et demi.

Voici la cédule du détail.
Jeudi 11 août 1ère partie de

(suite à la page 13)

la semi-finale A 2 dans 3.

Larouche vs Bûcheron

Mardi 16 août 1ère partie de

la semi-finale B 2 dans 3.

Boulevard vs Bernier

Jeudi 18 août 2ème partie de

Patins à roulettes à l'aréna à partir du 18

Une innovation qui remportera le plus grand succès vient d'être officiellement annoncé après avoir fait depuis plusieurs semaines l'objet de nombreuses rumeurs. Il s'agit d'exercices de patinage à roulettes à l'aréna de Montmagny. Depuis l'installation d'un plancher de terrazo, il était question que la piste de patinage soit ouverte l'été aux amateurs de patins à roulettes mais bien des points restaient auparavant à régler. Entre autres, il est nécessaire que des patins spéciaux pour ce genre de plancher soit à la disposition des amateurs, des patins à roulettes de bois dur. C'est maintenant chose faite et M. Germain Laberge, propriétaire de Montmagny Sportif, a pris l'initiative de faire venir ces patins et de louer la piste. Grâce à la collaboration des autorités de l'O.T.J. de Montmagny les amateurs pourront, à partir du 18 août, prendre leurs ébats sur la piste de l'aréna.

Pendant quinze jours, à partir du 18, les amateurs pourront s'entraîner gratuitement durant la journée à l'aréna, ce-

ci afin qu'ils se familiarisent avec ce sport nouveau.

Tous les soirs, l'aréna sera donc à la disposition des sportifs pour cet exercice qui ne manquera pas de recruter quantité d'adeptes.

IMPOSANT...

(suite de la page 9)

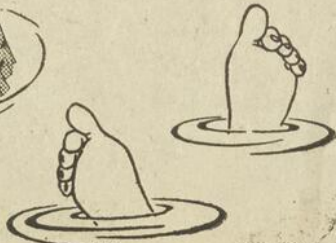
tie de la parade qui s'échelonnait sur près d'un mille de long.

A l'arrivée dans la cour du collège, les gymnastes de Notre Dame de Charlesbourg donnèrent une très intéressante démonstration de gymnastique qui fut très goûtée des spectateurs et vivement applaudie. Quelques jeunes du terrain de jeux de Montmagny, sous la direction du R.F. Trépanier, exécutèrent aussi quelques pyramides vivantes fort bien réussies.

Un jury formé de S.H. le maire de Montmagny, M. Louis O. Roy, du R.F. Paul-Alfred, directeur du collège, de M. G.-E. Juneau, directeur de l'École d'Arts et Métiers, de M. Léopold Côté, président de la Société St-Jean-Baptiste, attribuent des prix aux chars les mieux présentés et le R.P. Pelchat adressa des remerciements au nom du terrain de jeux à tous ceux qui avaient contribué au succès de la parade.

Il importe de souligner que le R.P. A. Bernard et le R.F. G. Trépanier, en charge du terrain de jeux, ont été l'âme dirigeante de cette manifestation et que même s'ils n'ont pas participé directement à la confection des chars allégoriques que les enfants ont exécutés chez eux, ils ont été les inspecteurs de la première manifestation de ce genre en notre ville.

COMBATTEZ LA CHALEUR!



PROMPT SOULAGEMENT DES DOULEURS RHUMATISMALES



Brillant programme de lutte à l'arène dim.

● Toutes les vedettes de l'arène. — Combat de nains. — Yvon Robert arbitra.

Un programme de lutte des plus élaborés sera présenté dimanche prochain aux amateurs locaux à l'arène de Montmagny. Les plus grandes vedettes de l'arène, popularisées par la télévision s'affronteront sur le ring.

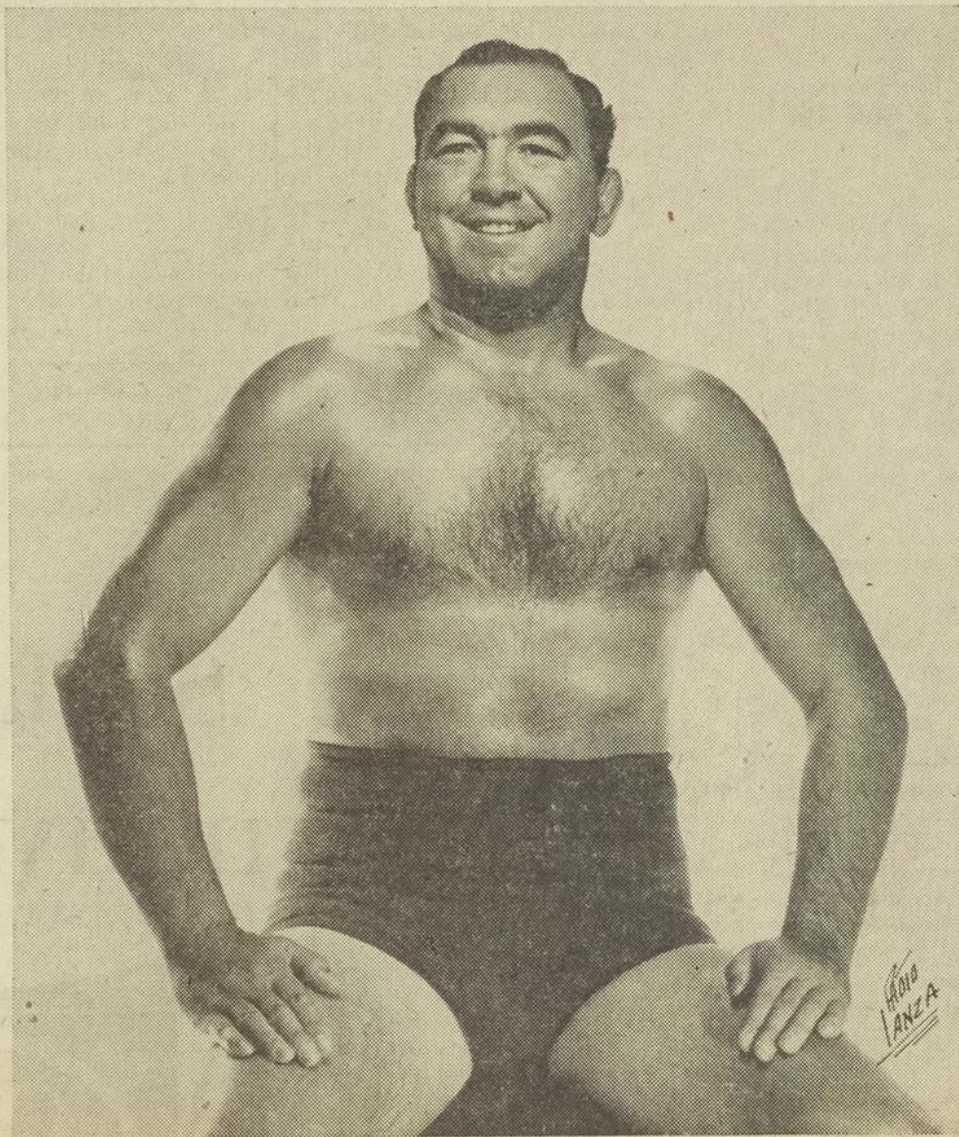
Au cours d'un combat préliminaire limité à une chute ou 30 minutes, on verra aux prises Leo Numa et le solide Frank Valois. En semi-finale, on assistera à une lutte sans merci limitée à une chute ou 45 minutes entre le puissant Paul Bailargeon et le dur Jo "Killer" Christie.

En finale, deux chutes de trois, les quatre lutteurs nains

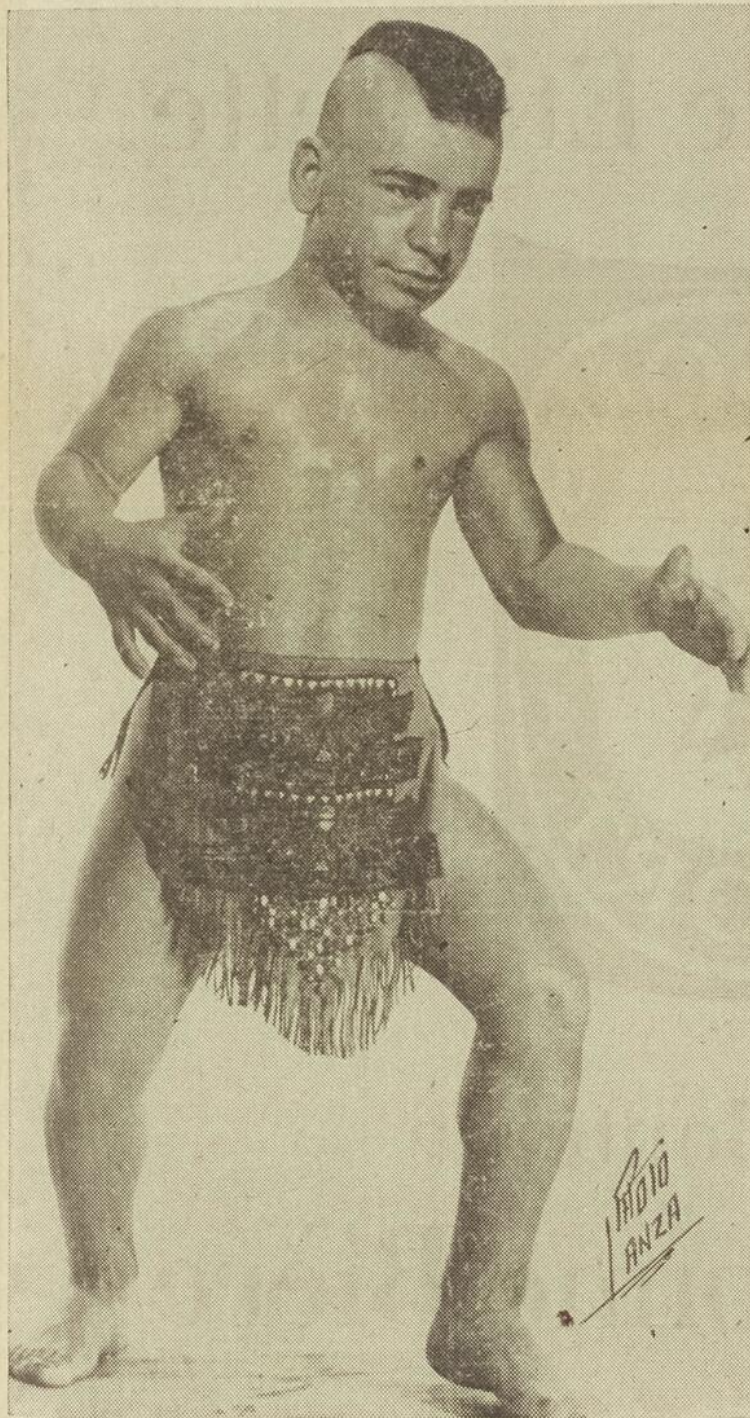
les plus fameux, Little Beaver avec Brown Panter feront face à l'agile Yvan le Terrible qui sera assisté de Otta Bowman. Aucun amateur de lutte ne voudra manquer cette rencontre sans précédent à Montmagny entre les quatre vigoureux "bouts d'homme".

Et pour arbitrer, on verra à l'oeuvre le plus populaire de tous les gladiateurs canadiens, le célèbre Yvon Robert. Le programme débutera à 8h.30 p.m.

Les billets sont déjà en vente et on nous dit qu'ils s'enlèvent très rapidement. On peut s'en procurer chez Julien Côté, rue St-Jean-Baptiste, à Montmagny



Jos "Killer" Christie



Little Beaver

LIGUE JUNIOR...

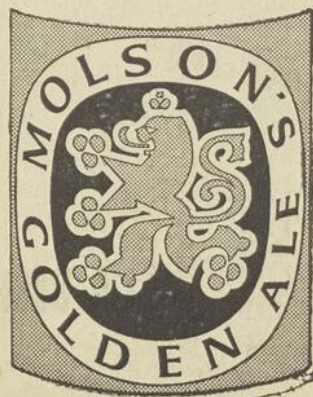
(Suite de la page 12)

la semi-finale A
Bûcheron vs Larouche
Règlement spécial pour le détail
Durée de la partie: 7 manches.

Si après que 7 manches complètes sont jouées le compte est égal, les deux clubs joueront des manches supplémentaires tant que le score sera égal, mais aucune manche ne devra commencer après 10hrs. p.m., mais la manche commencée avant 10hrs. p.m., sera complétée. Si à 10hrs. p.m. le compte est égal et que les deux clubs ont le même nombre d'apparitions au bâton, la partie est nulle et devra être recommencée au complet à la date de la prochaine partie entre les mêmes clubs, cette partie devra être jouée avant que cette série se continue.

Il est très important que les deux clubs soient prêts à commencer à 7hrs et demie précises. Le même règlement pour le club en retard à 7hrs et demie sera en vigueur, il perdra par défaut, si le club adversaire a 9 joueurs.

Où vas-tu?



...prendre une
GOLDEN
la bière
plus légère et
plus moelleuse

un produit MOLSON

**— CONDUISONS —
SANS BOISSON!**

TOUS DROITS RESERVES — COMITÉ DIOCÉSAIN DE QUÉBEC DES CERCLES LACORDAIRE

LES AUTOMOBILISTES sont invités à se procurer un collant-lumineux tel que démontré ci-dessus et à l'apposer sur le pare-choc de leur automobile. CONDUIRE SANS BOISSON pour diminuer les risques d'accidents sur nos routes.—Pour renseignements supplémentaires au sujet de ces collants-lumineux, écrire au Comité diocésain LACORDAIRE, ch. 111, édifice de l'Action Catholique, QUÉBEC. Téléphone: 4-8123.

Nouvelles de ST-PAUL

Baptêmes

Le 1er juin a été baptisé, Joseph-Roger-Normand, fils de M. et Mme Emile Gagné (Aurore Boucher). Parrain et marraine: M. et Mme Hilaire Gau dreau (O. Desbiens), grands-parents de l'enfant.

Le 12 juin a été baptisée, Marie-Marguerite -Doris, fille de M. et Mme Elzéar Blais, (Thérèse Dallaire). Parrain et marraine: M. et Mme Omer Nicole (Marie-Anne Dallaire), oncle et tante de l'enfant.

Le 18 juin, a été baptisé Joseph-Jean-Marie-Serge, fils de M. et Mme Paul-Napoléon Proulx (Simonne Plante). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Guay (Jeannette Plante) oncle et tante de l'enfant.

Le 5 juillet a été baptisée, Marie-Sylvie-Martine Emélie, fille de M. et Mme Conrad Ouellet (Fernande Larochelle). Parrain et marraine: M. et Mme Emile Gagné (Jeanne d'Arc Ouellet) oncle et tante de l'enfant.

Le 9 juillet a été baptisé, Joseph-Emile-Richard, fils de M. et Mme Aurélien Talbot (Germaine Laverdière). Parrain et marraine: M. et Mme Emile Champagne (M-Jeanne Fournier) oncle et tante de l'enfant.

Le 23 juillet a été baptisée Marie-Rose-Johanne, fille de M. et Mme Amédée Blais (Marie Labrecque). Parrain et marraine: M. et Mme Fortunat Blais (Rose Prévost) oncle et tante de l'enfant.

Mariages

M. Léopold Gagné, fils de M. et Mme Noel Gagné et Mlle Alice Lee fille de M. Joseph Lee et Mme Lee décédée.

TRAGIQUE FIN...

(Suite de la page 1)

des Aulnaies, fils de M. et Mme Edgar Leblanc, est décédé vendredi soir dernier, à l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou il avait été transporté d'urgence après avoir été renversé par une automobile dans le village de l'Islet, mercredi dernier. Le bambin traversait la rue en passant devant un camion en stationnement quand il fut heurté par l'auto de M. Marcel Desjardins, de Ste-Anne de la Pocatière. La petite victime souffrait d'une fracture du crâne et n'a pu survivre à ses blessures. Il semble que la voiture ait trainé l'enfant sur une assez longue distance avant de pouvoir s'arrêter.

A St-Jean Port-Joli

Mlle Philomène Leclerc, de St-Jean Port-Joli, âgée de 68 ans, a été tuée samedi après-midi quand elle fut renversée par une auto que conduisait un aviateur originaire de l'Ontario. Apparemment, Mlle Leclerc qui venait de laisser passer une auto avant de traverser la rue ne vit pas venir une autre voiture roulant en sens inverse et fut heurtée par celle-ci comme elle s'engageait sur la chaussée. La victime a succombé à une fracture de crâne. A l'enquête du coroner présidée par le Dr. Rodolphe Gervais, de St-Pamphile, le conducteur a été exonéré de tout blâme.

M. Emile Blais, fils de Mme Vve Zéphirin Blais et de Mlle Marie-Berthe Caron, fille de M. et Mme Albert Caron.

M. Camille Boulet fils de M. et Mme Albéric Boulet et de Mlle Gisèle Mercier fille de M. et Mme Amédée Mercier de N.D. du Rosaire.

M. Paul Pelletier de Mont réal et Mlle Yvette Blais fille de M. Eugène Blais et Mme Blais décédée.

M. Gérard Collin de N.D. du Rosaire fils de M. et Mme Ovide Collin et de Mlle Ger-

trude Gagnon fille de M. et Mme Ovide Gagnon.

M. Gérard Samson fils de M. et Mme Joseph Samson de St-Pierre de Montmagny et de Mlle Marie-Marthe Morin, fille de M. et Mme Alphonse Morin.

M. Philippe Proulx, fils de M. et Mme Alphonse Proulx et de Mlle Lauretta Labbé, fille de M. et Mme Emile Labbé de Ste-Apolline.

M. Rolland Saulnier de Montréal fils de M. Hyacinthe Saulnier et Mme Saulnier décédée et Mlle Dolorès Blais G. M. fille de M. et Mme Ferdinand Blais.

M. Rolland Boulet fils de M. et Mme Ovide Boulet et

Mlle Cécile Mercier, fille de Mme Wilbrod Mercier de St-Damien Bellechasse.

M. Léopold Fontaine, fils de M. et Mme Philippe Fontaine de Buckland et de Mlle Pauline Caron, fille de M. et Mme Albert Caron.

M. Victorien Bélanger de Québec fils de M. et Mme A. Bélanger de St-Roch des Aulnaies et Mlle Jeannine Pelletier, fille de M. et Mme Antoine Pelletier.

M. Maurice Gosselin de Montréal fils de M. et Mme Albert Gosselin décédés et Mlle Jeannine Blais, fille de M. et Mme Jos Ferdinand Blais.

M. Joseph Gagné fils de M. et Mme Noel Gagné et Mlle

Yolande Aubé, fille de M. et Mme Napoléon Aubé de St-Philémon.

M. Claude Proulx fils de M. et Mme Alphonse Proulx et Mlle Irène Marceau fille de M. et Mme Cyrille Marceau de Ste-Apolline.

Va et vient

A Acton-Vale a été célébré le mariage de Mlle Lucille Remillard de St-Paul et de M. Roger Champagne fils de M. et Mme Xavier Champagne de Acton-Vale.

M. et Mme Jean-Paul Talbot dont le mariage a été célébré récemment à Ste-Croix de Lotbinière étaient de passage chez leurs parents M. et Mme Joseph Talbot en fin de semaine.

Sur la Bouteille Une nouvelle Etiquette



Dans la Bouteille La même bonne Bière

La nouvelle étiquette métallique, aux couleurs bleu, blanc, rouge et or, rehausse maintenant de son éclat les bouteilles de la fameuse Bière Molson's Export. Elle vous invite à continuer de savourer cette Bière dont le goût fin et riche et la qualité sont inchangés. Molson's Export est depuis toujours la bière favorite des Canadiens.

arrière
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE GRAND-PÈRE BUVAIT

ST-MARCEL de L'ISLET

M. Léopold Dancause et M. Georges Talbot, ont été élus commissaires d'école. La commission scolaire se compose de MM. Louis-Philippe Pelletier président; Léopold Dancause, Georges Talbot, Auguste Pelletier et Camille Morin, commissaires. M. Pierre Morin secrétaire.

Certificats d'études. — Au couvent dirigés par les RR. Srs Servantes du St-Coeur-de-Marie, dont Soeur Joseph-Noel en était l'institutrice.

Ont obtenu leur certificat de

FUNERAILLES DE...

(suite de la page 11)

chard, Joseph Viens et Joseph Kirouac; ses belles-soeurs, Mlle Blanche Lecomte, Mmes Alphonse, Joseph, Amédée, Elzéar et Oscar Lee; plusieurs neveux et nièces parmi lesquels mentionnons, Paul, Marcel, Raymond, Phydime, Raymond, Rémi, Jules, Lorraine et Denise Lecomte.

Au départ de la résidence de son beau-frère, M. Pierre Lecomte, la croix était portée par M. Horace Lecomte; portaient le cercueil, MM. Jean-Charles Cloutier, Azarias Lapointe, Joseph Bélanger et Octave Morin.

Le deuil était conduit par les parents que nous venons de mentionner et on remarquait encore dans l'assistance, MM. Jean-Marie Blais, Olivier Lachance, Théodore Lapointe, Roméo Mercier, Georges-Albert Blais, Maurice Simard, Alexandre Roy, Amédée Blais, Georges et Léopold Blais, Amédée Morin, Rosario et John Gagné, Charles-Aimé Morin, Paul-H. Morin, Arthur Lachance, Ernest Morin, Marcel Roy, Fernand Cloutier, Georges et Armand Proulx, René Boutin, J. Cloutier, maire, Arémis et Jules Rousseau, Théodule Blais, André Cloutier, Thomas Caron, Joseph et Charles Bernier, Ed. Morin, Robert Proulx, Elzéar Morin, Lucien et Gustave Beaumont, Robert Fournier, Armand Blais, Pierre Létourneau, Jos. Baillargeon, J.-B. et Eugène Gazé, Amédée Létourneau, Welle Mercier, A. Chamberland, Charles Bouchard, René Lachance, Antonin Bouchard, Armand Boutin, Roger Morin, Lucien Gagné. Les funérailles étaient sous la direction de M. Laurent Normand de St-Pierre, Montmagny.

MALFAITEURS A...

(suite de la page 1)

vant l'arena, mais n'ont rien trouvé à voler.

C'est la deuxième fois en peu de temps que des malfaiteurs essayent de forcer des réfrigérateurs à liqueurs et chaque fois les dégâts causés étaient bien supérieurs au montant dérobé.

On signale également qu'une maison de St-Jean Port-Joli a été complètement saccagée par des voleurs en l'absence des propriétaires. Les dégâts sont évalués à plus de \$400.00.

Il y a peut-être un rapprochement à faire entre ces méfaits qui pourraient bien être l'oeuvre d'une bande de malfaiteurs individuellement parcourant la région.

10ième année, avec très grande distinction: Raymonde Boucher avec distinction: Micheline Mercier.

Certificat de 9ième année: avec grande distinction: Claire Caron, Louise Gagnon, avec distinction, Lise Pelletier.

Certificat de 7ième année: avec grande distinction, Conrad Morin, Jean-Noel Morin, Jacques Pelletier, Lise Mercier;

avec distinction: Carole Bernier, Suzanne Caouette, Angéline Pelletier, Ghislaine Pelletier; avec succès: Rose-Hélène Morin.

Ecole No 1, avec distinction: Lucette Thibault, avec succès: Colette Morin, Eva Morin, Marie-Lourdes St-Hilaire.

Ecole No 3, avec distinction: Yvon Caron, Nicole Pelletier, Claude Couillard.

Ecole No 6, avec distinction, Noella Gamache, avec succès, Monique Gamache.

GOÛTEZ LES NOUVELLES BIÈRES BRADING



BRADING'S Ale **BRADING'S Cincinnati Cream LAGER**

BRASSÉES AU RALENTI POUR UNE SAVEUR PLUS VELOUTÉE

RECOMPENSE

Découvrez par vous-même les qualités incomparables de la nouvelle bière brassée au ralenti. Votre récompense sera le plaisir que vous retirerez à déguster une bière vraiment supérieure. Voici une épreuve qui saura vous en convaincre.

Versez-vous d'abord un verre de la nouvelle Brading — la seule bière brassée au ralenti — et un verre d'une bière quelconque. Avant de les déguster, regardez le collet de la nouvelle Brading. Il est plus riche, n'est-ce pas? C'est le premier signe de qualité! En second lieu, sentez la Brading, puis ensuite, l'autre marque. Votre odorat vous dit que l'arôme de Brading est supérieur.

Finalement, et ceci est l'épreuve concluante, prenez une gorgée de Brading, ensuite, une gorgée de l'autre bière. Remarquez la saveur plus veloutée de Brading!

Cette épreuve complète vous démontrera que Brading a un collet plus riche, un arôme supérieur, une saveur plus veloutée. C'est le résultat du brassage au ralenti. Le secret du brassage au ralenti est dans la bouilloire, et seul Brading le possède.

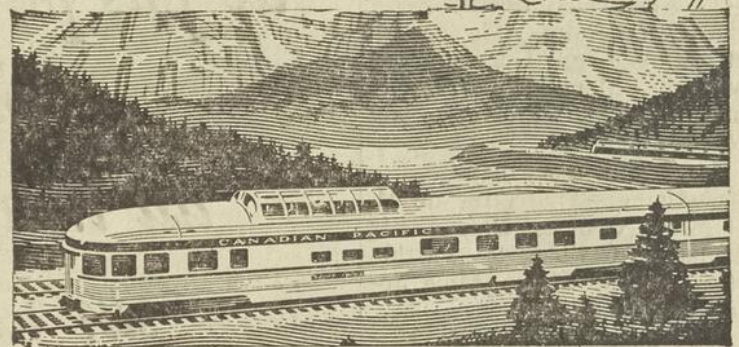
Voilà l'exemple d'une récompense intéressante dont vous pouvez bénéficier dès aujourd'hui en demandant Brading, la seule bière brassée au ralenti, à votre garçon de table ou à votre épicerie licencié.

P.S. — Si vous êtes amateur de bière de riz, nous vous invitons à essayer la nouvelle Cincinnati Cream de Brading. Vous y découvrirez les mêmes qualités supérieures que dans la Brading, car "Cinci" est également brassée au ralenti.

du NOUVEAU pour les vacances dans les MONTAGNES ROCHEUSES

L'écrasante beauté des Rocheuses canadiennes nous frappe davantage quand on la contemple des dômes-observatoires du "Canadian". Visitez les Rocheuses...

VIA **The Canadian**



Renseignements et réservations de

L.-P. St-Hilaire

Gare du Palais

QUEBEC

Pacifique Canadien

LA SEULE ROUTE DES WAGONS À DÔME AU CANADA

SERVICE GRATUIT

du posage de prélatrs, tapis ou tuiles achetés de

Bertrand Blanchard

19, r. St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W.

Les Aventures de FERDINAND



Notes Locales

NAISSANCES

ST-THOMAS

Le 1er août a été baptisé, Marie-Diane-Sylvie, fille de M. et Mme Maurice Laverdière, née Jacqueline Morin. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Morin.

Le 3 août a été baptisé, Joseph-Louis-Philippe-Roland fils de M. et Mme Roland Nicole, née Cécile Collin. Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Philippe Nicole.

Le 3 août a été baptisé, Joseph-Jean-Marie-Sylvain, fils de M. et Mme Léo Anctil, née Rolande Robichaud. Parrain et marraine: M. Roger Blanchet et Mlle Aline Anctil.

Le 7 août a été baptisée, Marie-Andrée-Claire, fille de M. et Mme Guy Tanguay, née Marcelle Mercier. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Mercier.

Le 7 août a été baptisé, Joseph-Georges-André, fils de M. et Mme Georges Blouin, née Monique Guillemette. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph-O. Blouin.

Le 7 août a été baptisée, Marie-Irène-Suzanne-Hélène, fille de M. et Mme Gérard Bossé, née Rollande Chagnon.

Parrain et marraine: M. Marcel Chagnon et Mlle Irène Bossé.

Le 10 août a été baptisée, Marie-Claire-France, fille de M. et Mme Paul-Eugène Fournier,

L'ABONDANCE DE...

(Suite de la page 9)

Un fonctionnaire fédéral néanmoins déclaré que le gouvernement attendra probablement de connaître les représentations de l'industrie du textile avant de se prononcer.

Le Canada a accepté en général de réduire ses tarifs en ce qui touche les importations japonaises, en vertu de l'accord qu'il a conclu avec le Japon en 1954. Il s'est cependant réservé le droit de réviser ses tarifs au cas où l'affluence de certains produits nippons sur le marché canadien deviendrait nuisible aux manufacturiers du Canada.

Le gouvernement canadien ne s'est jamais prévalu de cette porte de sortie jusqu'à présent. Il a au contraire critiqué d'autres pays, tels les Etats-Unis, pour avoir eu recours à des clauses identiques afin de se soustraire à leurs engagements commerciaux avec d'autres nations.

L'Association canadienne des manufacturiers de vêtements a affirmé lundi à Toronto que l'invasion des tissus japonais à bon marché a causé des pertes de plusieurs millions de dollars à l'industrie canadienne du textile.

Elle a souligné à ce propos que les statistiques fédérales démontrent que les importations de tissus japonais sont passées de \$942,000, au cours des cinq premiers mois de 1954 à \$3,354,000 pour la même période de l'année 1955, alors que le total de ces importations ne dépassait pas \$4,000,000 pour toute l'année 1954.

MARIAGES ST-MATHIEU

née Denise Cloutier. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Charles Cloutier.

ST-MATHIEU

Le 1er août a été baptisée Joseph-Maxime-Pierre-Marc André, fils de M. et Mme Joseph Paradis, née Claire Morin. Parrain et marraine: M. Maxime Paradis et Mlle Claire Paradis.

Le 7 août a été baptisé Joseph-Gérard-Antonio-Denis fils de M. et Mme Gérard Gendron née Marie-Paule Morin. Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Caron.

Le 6 août a été célébré le mariage de Oscar Paradis, fils de Maxime Paradis et de feu Yvonne Talbot et Monique Moreau fille de Diogène Moreau et de Germaine Robin.

Les témoins: M. Maxime Paradis et M. Claude Moreau.

Le 6 août a été célébré le mariage de Marcel Boulanger, fils de Narcisse Boulanger et de Yvonne Fournier et Thérèse Coulombe, fille de Gérard Coulombe et de Marie-Jeanne Nicole.

Les témoins: M. Léo Boulan-

ger et M. Gérard Coulombe. Boulanger et de Yvonne Fournier. Le 6 août a été célébré le mariage de Léo Coulombe et de Marie-Jeanne Nicole et Jeanne Boulanger fils de Narcisse Boulanger et de Yvonne Fournier. Les témoins: M. Roger Coulombe et M. Narcisse Boulanger.

Rue du Palais de Justice

C.P. 11, Montmagny.

LEMIEUX ET PROULX ENR.

Matériaux de construction
Bois brut et préparé
Contreplaqué

PAUL LEMIEUX
TEL: 340W

JOS PROULX
TEL: 569W

50 millions
de fois par jour,
chez soi,
au travail ou
sur la route
Il n'y a
rien
comme un

COKE



"Coke" est une marque déposée

1. SI VIF... si bon pour vous...
au goût piquant, au pétilllement
toujours frais.

2. SI FORTIFIANT... si rafraîchissant
avec son sain pouvoir énergétique.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

PAUL-E. CHARBONNEAU

64, de la Gare — MONTMAGNY — Tél: 201



6 bouteilles par carton 36¢

Comprenant Taxes Fédérales Plus dépôt 2¢ par bouteille